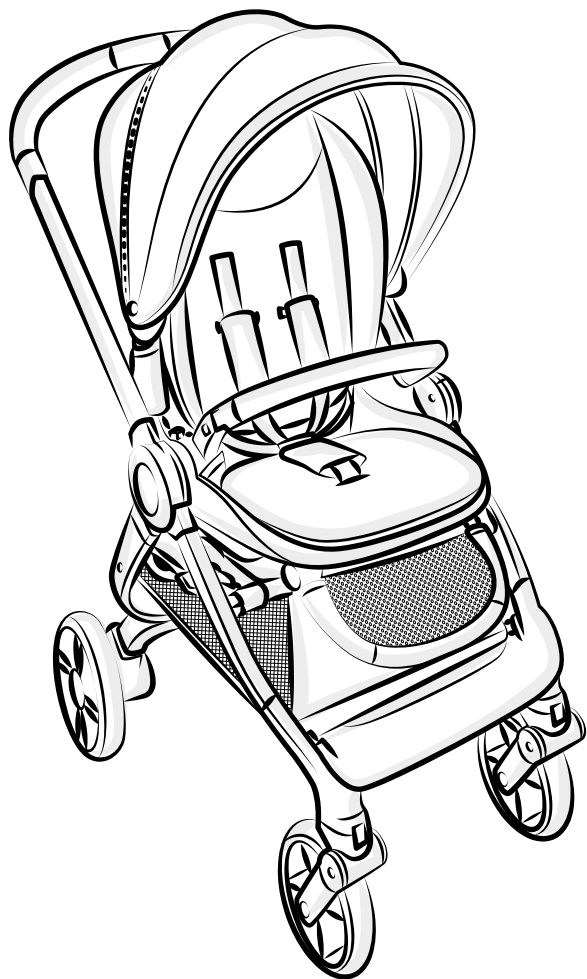
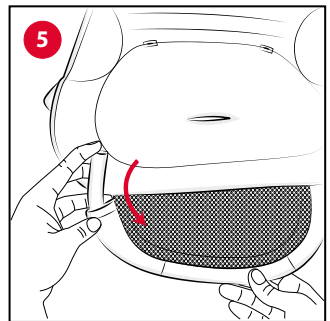
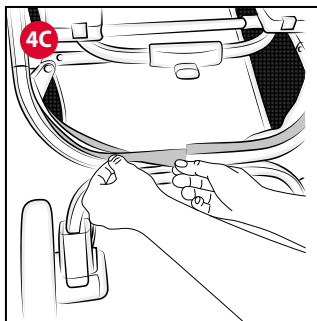
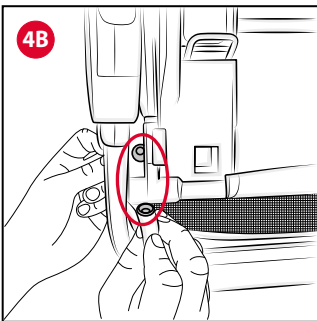
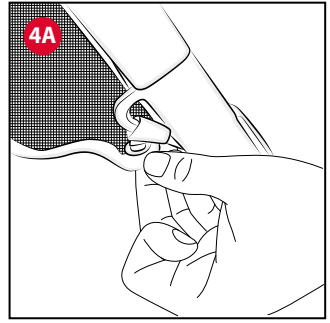
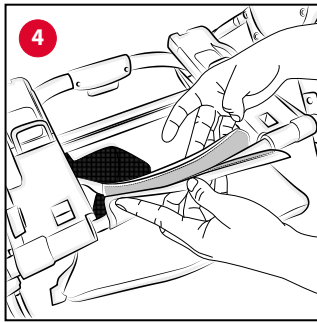
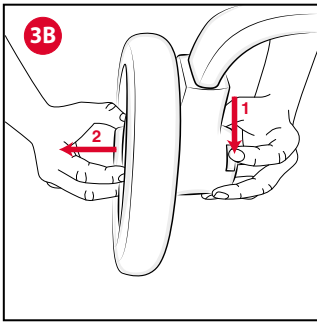
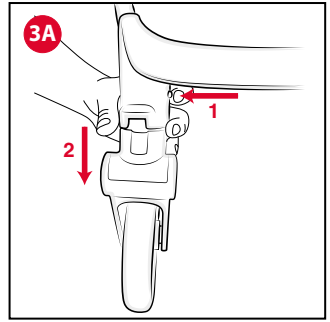
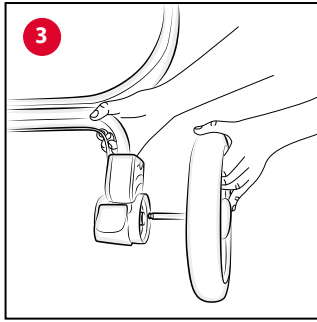
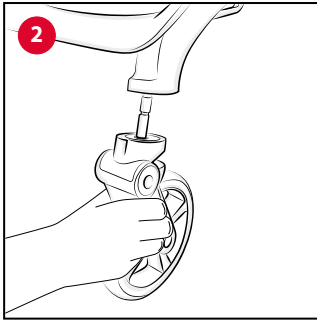
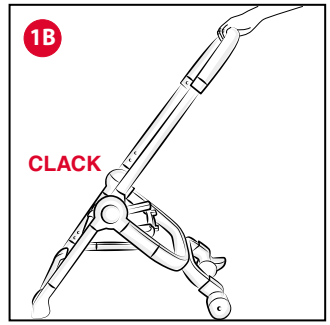
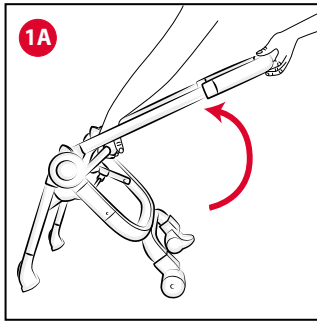
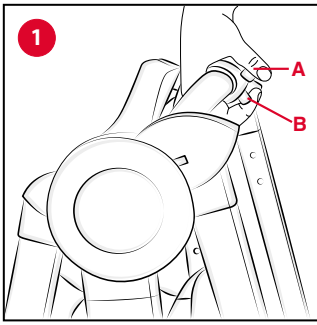
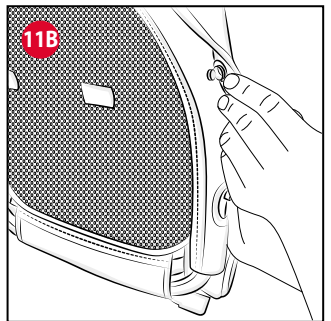
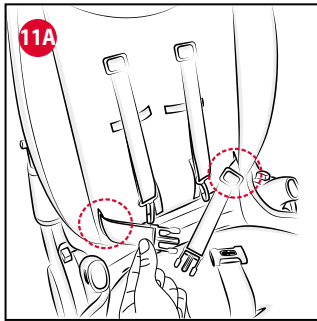
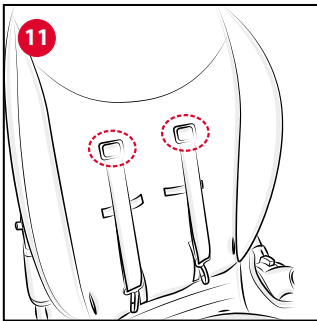
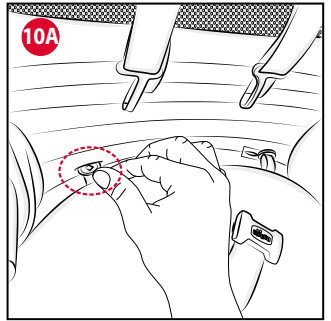
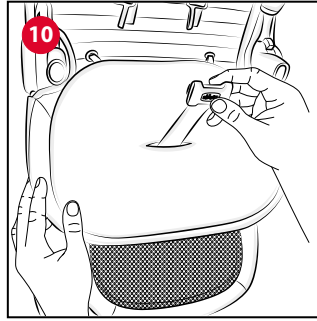
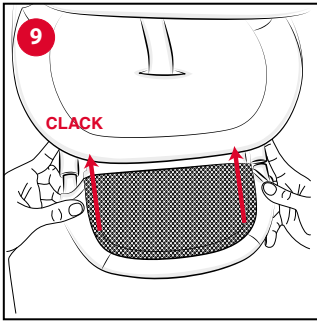
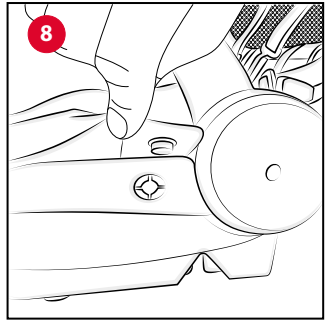
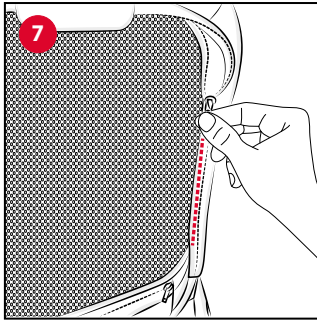
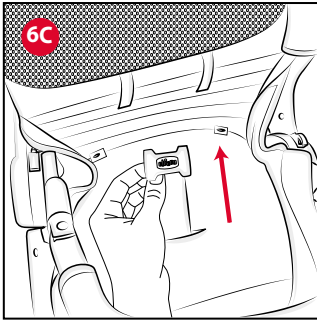
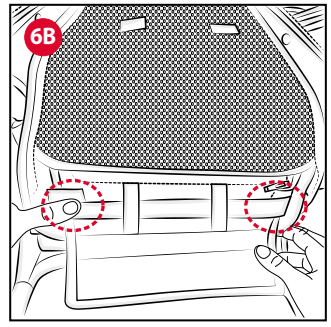
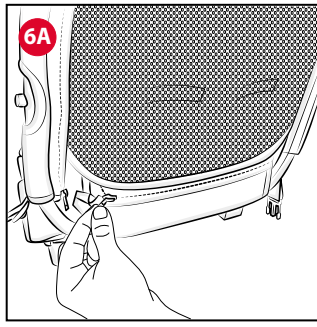
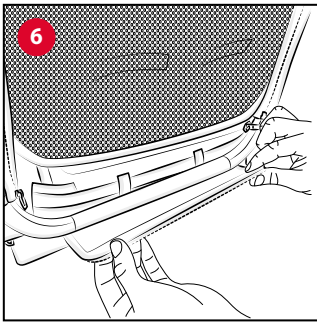
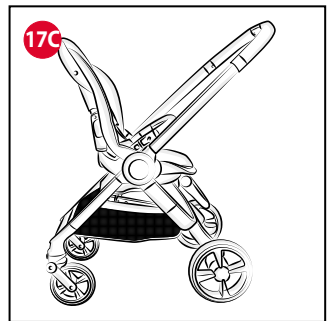
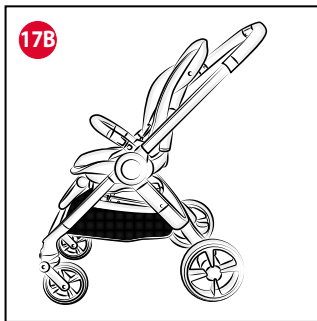
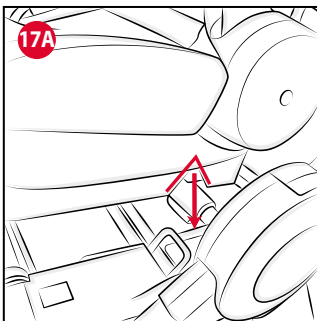
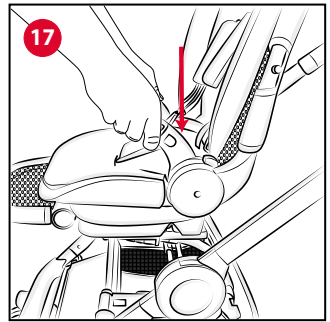
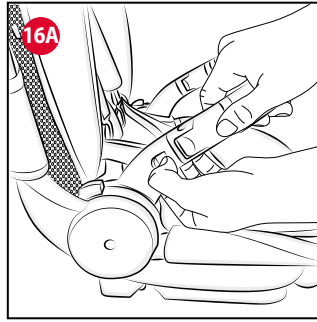
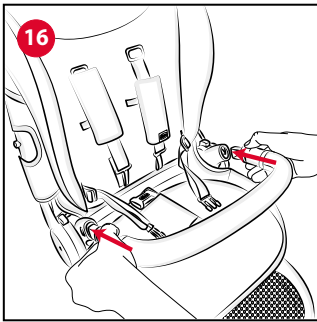
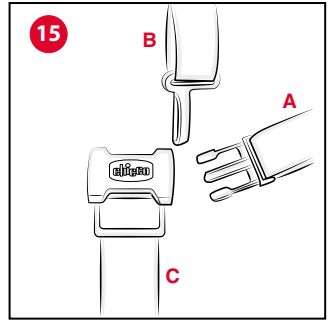
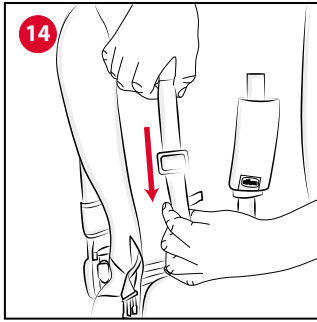
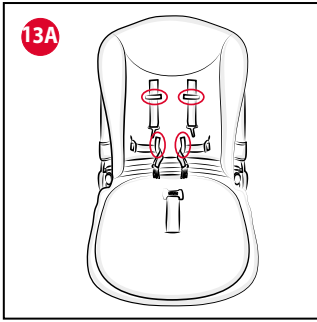
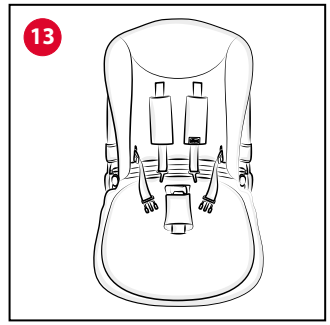
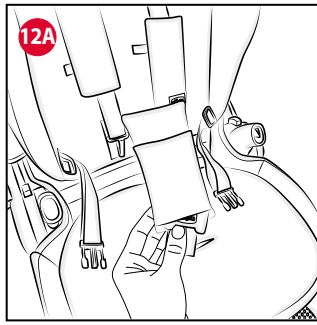
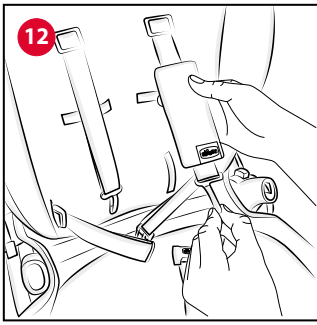


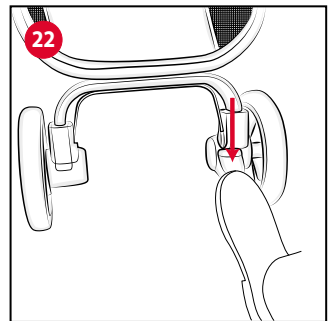
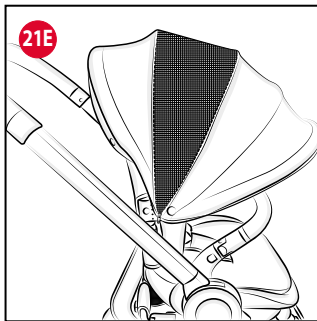
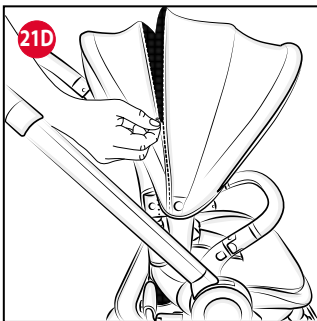
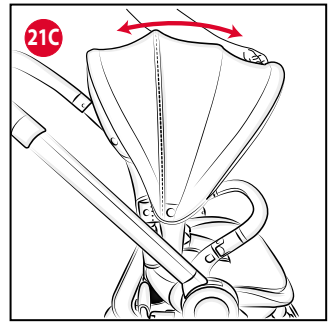
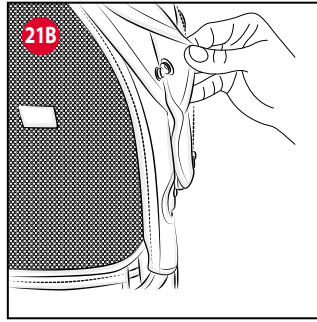
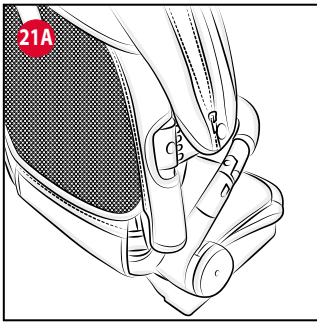
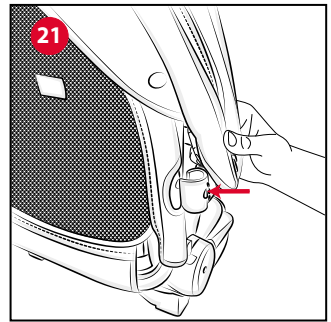
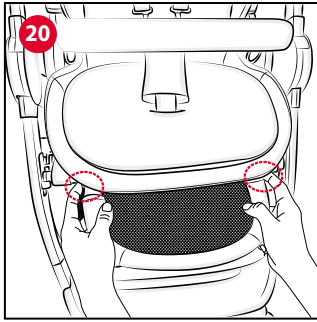
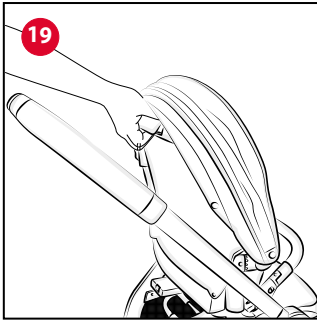
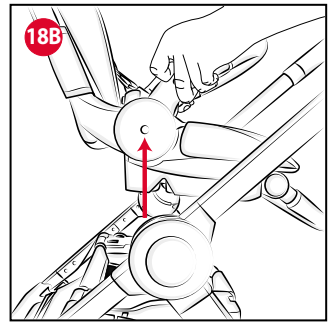
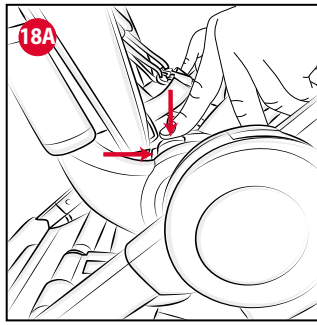
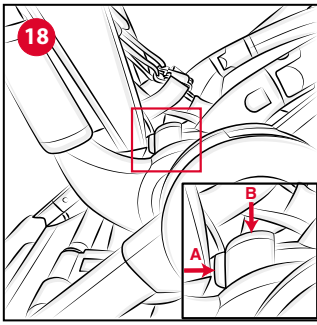
ALYSIA

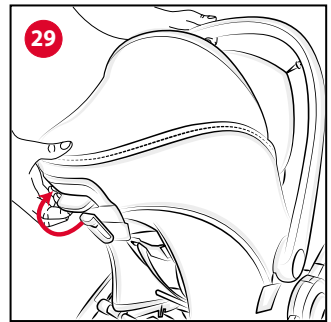
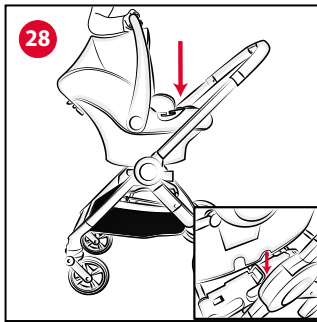
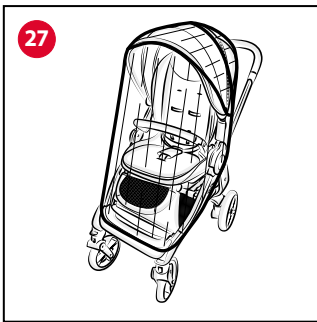
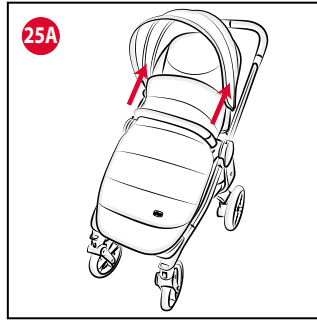
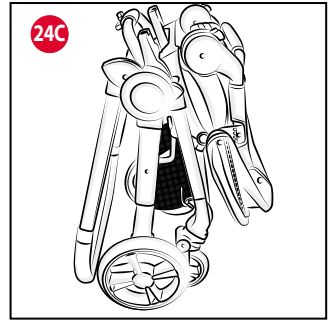
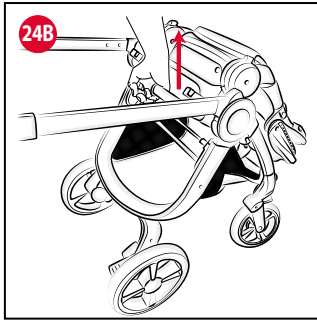
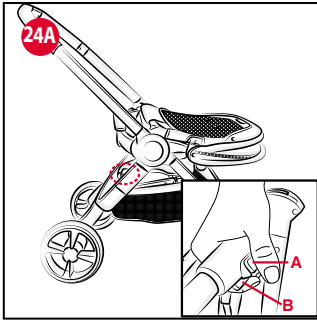
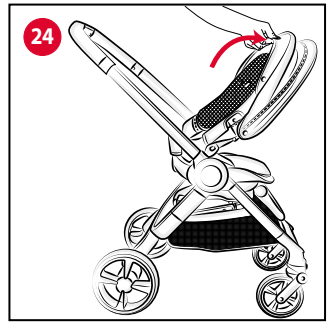
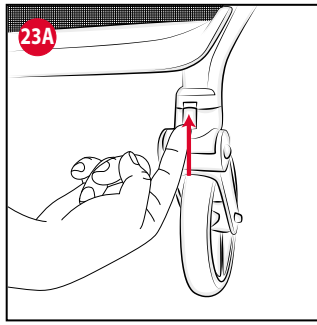
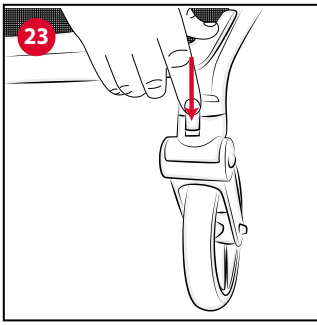


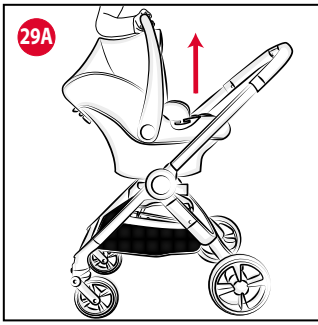












ВАЖЛИВО - УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В МАЙБУТНЬОМУ.

УВАГА: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЗНИМІТЬ Й ВИКИНЬТЕ ВСІ НАЯВНІ ПЛАСТИКОВІ ПАКЕТИ ТА РЕШТУ КОМПОНЕНТІВ УПАКОВКИ ВИРОБУ. В БУДЬ-ЯКОМУ РАЗІ, ЗБЕРІГАЙТЕ ЇХ В НЕДОСТУПНОМУ ДЛЯ ДІТЕЙ МІСЦІ.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- **УВАГА:** Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
- **УВАГА:** Перш ніж розпочати використання візка, слід переконатися, що всі блокувальні механізми прикріплені правильно.
- **УВАГА:** Щоб запобігти травмуванню дитини під час розкладання або складання візка, переконайтеся, що вона знаходиться на безпечній відстані.
- **УВАГА:** Не дозволяйте дитині гратися з цим виробом.
- **УВАГА:** Завжди використовуйте систему утримання дитини.
- Обов'язково використовуйте паховий ремінь і ремені безпеки, щоб гарантувати безпеку дитини. Завжди використовуйте ремені безпеки одночасно з паховим ременем.
- **УВАГА:** Перш ніж використовувати візок, перевірте, щоб правильно були прикріплені механізми

кріплення сидіння, коліски або автомобільного крісла.

- **УВАГА:** Цей виріб не призначений для використання під час бігу або катання на роликах.
- Використовувати прогулянковий візок можна для перевезення дітей віком від народження і до 36 місяців, при цьому вага дитини не має перевищувати 15 кг.
- При перевезенні у візку дітей віком від народження і до 6 місяців спинка має перебувати в повністю відкинутому положенні.
- На візку CHICCO ALYSIA можна встановлювати лише автокрісло CHICCO KIROS I-SIZE CLIP-ON та/або коліску CHICCO LIGHT NAP CLIP-ON ALYSIA, які оснащені відповідним сумісним кріпленням.
- **УВАГА:** Не прикріплюйте додатковий матрацик зверху матрацика, що постачається у комплекті або рекомендується виробником.
- Кожного разу, коли необхідно посадити дитину у візок або вийняти з нього, завжди необхідно використовувати гальма.
- Використовуйте гальмівний механізм кожний раз, коли Ви зупиняєте візок.
- В жодному разі не залишайте візок з дитиною на похилій поверхні, навіть якщо задіяні гальма.
- Не перевантажуйте кошик. Максимальна вага становить 3 кг.
- Будь-який вантаж, підвішений на ручки візка, спинку або бокові частини, може порушити його стійкість.
- Не транспортуйте більше однієї дитини одночасно.

- Не використовуйте аксесуари візка, запасні частини або деталі, не поставлені або не схвалені виробником.
- Забороняється використовувати виріб з пошкодженими, відірваними або відсутніми частинами.
- Дитяче автокрісло, встановлене на візку, не заміняє колиски або ліжечка. Якщо дитині необхідно спати, її слід покласти у візок для новонароджених, в колыску або в ліжечко.
- Перед збиранням переконайтеся в тому, що виріб та всі його деталі не пошкоджені при транспортуванні. В іншому випадку не користуйтеся виробом і тримайте його в недоступному для дітей місці.
- Здійснюючи регулювання візка, слідкуйте за тим, аби його рухомі частини не торкалися дитини.
- Користувачі візка повинні добре знати принципи його роботи.
- Цей виріб має використовувати виключно доросла особа.
- Збирати виріб повинна тільки доросла особа.
- Щоб запобігти ризику удушення, не залишайте поруч із дитиною та не давайте їй речі, які мають тасьму або мотузки.
- Не користуйтеся візком на сходах або на ескалаторі: можлива втрата контролю.
- Будьте вкрай уважними при підйомі або спуску з тротуару чи зі сходинки.
- Після тривалого перебування візка на сонці дочекайтеся, доки він охолоне, і лише потім саджайте в нього дитину. Тривале пере-

бування виробу на сонці може спричинити знебарвлення його матеріалів та текстилю.

- Уникайте контакту візка із солоною водою, щоб запобігти утворенню іржі.
- Не використовуйте візок на пляжі.
- Тримайте прогулянковий візок подалі від дітей, коли Ви ним не користуєтесь.
- **УВАГА:** ніколи не використовуйте ручку для підняття прогулянкового візка з дитиною всередині.
- **УВАГА:** Система утримування переносної дитячої колиски повинна використовуватись лише та виключно під час перевезення дитини в автомобілі.
- **УВАГА:** Систему утримування переносної дитячої колиски необхідно знімати, коли виріб використовується за межами автомобіля.

РЕКОМЕНДАЦІЇ З ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯДУ

Цей виріб потребує регулярного догляду. Операції з чищення та догляду мають виконуватись дорослою особою.

ЧИЩЕННЯ

Прогулянковий візок має знімну оббивку (дивіться розділ «Надягання/зняття оббивки сидіння»). Під час очищення текстильних поверхонь слід дотримуватися інструкцій на етикетці. Нижче наведені символи прання з відповідними описами:



Прати вручну в холодній воді



Не відбілювати



Не сушити механічним способом



Не прасувати



Не піддавати хімічній чистці

Періодично чистіть пластмасові деталі вологою серветкою без використання розчинників або абразивів. Після контакту з водою витирайте насухо металеві частини, щоб запобігти утворенню іржі.

ДОГЛЯД

Регулярно перевіряйте стан зношення коліс і очищайте їх від пилу та піску. З метою уникнення потертостей, які можуть

погіршити функціонування візка, перевіряйте, щоб усі пластмасові деталі були очищені від пилу, бруду та піску. Зберігайте візок у сухому місці. В разі необхідності змащуйте рухоми частини сухим силіконовим маслом.

ПЕРЕЛІК КОМПОНЕНТІВ

Перед складанням виробу перевірте наявність усіх компонентів для цієї моделі. Якщо деякі деталі відсутні, звертайтеся до центру обслуговування клієнтів компанії Chicco. Не потрібно використовувати ніякі інструменти для монтажу виробу. Для того щоб зібрати виріб, необхідно мати наступні деталі:

- Каркас
- Сидіння
- Трубка опори для ніг
- Текстильна оббивка сидіння
- Ергономічна спинка
- Подушка сидіння
- Капюшон
- Протиударний бампер
- Комплект забезпечення комфорту (плечові лямки та розділовий ремінь для ніг)
- Кошик для речей
- Сумка
- Покривальце для ніг
- Накидка від дощу
- 2 задніх колеса
- 2 передніх колеса

Важливе зауваження: малюнки й інструкції, що містяться в даній книжці, стосуються одного з варіантів прогулянкового візка. деякі компоненти та деякі функції, описані в ній, можуть відрізнятися залежно від придбаного вами варіанту візка.

ЗБИРАННЯ ВІЗКА

1. Натисніть кнопку А, а потім натисніть кнопку В (мал. 1); одночасно розкладіть каркас, допоки почуєте клацання, яке свідчить про фіксацію (мал. 1А-1В).
2. Вставте переднє колесо у відповідний отвір так, щоб почути клацання, яке підтверджує фіксацію (мал. 2). Повторіть ці ж дії для другого переднього колеса.
3. Щоб встановити задні колеса, вставте штифт колеса в отвір трубчастої конструкції задньої ніжки (мал. 3). Повторіть ці ж дії для іншого колеса.

Щоб зняти передні та задні колеса, скористайтесь механізмами від'єднання, показаними на малюнках 3А-3В.

УВАГА: Перед використанням візка переконайтеся в тому, що колеса надійно закріплені на каркасі, трохи потягнувши їх назовні.

УВАГА: при виконанні цих дій переконайтеся, що Ваша дитина й інші діти перебувають на безпечній відстані від візка. Стежте, щоб під час цих операцій рухоми частини прогулянкового візка не торкалися дитини.

КОШИК ДЛЯ РЕЧЕЙ

4. Щоб встановити кошик на візку, обгорніть липучкою передню трубку і застебніть її (мал. 4), а потім просуньте текстильні стрічки у відповідні отвори в передніх ніжках і застебніть їх кнопками (мал. 4А-4В).

Щоб прикріпити задню частину, обгорніть та застебніть липучку в прорізі на задній трубці візка (мал. 4С).

НАДЯГАННЯ/ЗНЯТТЯ ОББИВКИ СИДІННЯ

Операція надягання оббивки має здійснюватися, коли сидіння знято з візка.

5. Перш ніж знімати оббивку, необхідно вставити трубку опори для ніг у відповідну текстильну гнізду (мал. 5).

6. Розмістіть тканину на каркасі сидіння та ззаду, застебніть горизонтальну змійку, охоплюючи трубку (мал. 6-6А). Перш ніж застебнути змійку на задній трубці, перевірте, щоб поясний ремінь завжди був вставлений у дві текстильні вертикальні петлі та проходив крізь два прорізи з обох боків (мал. 6В). Після цього пропустіть паховий ремінь у відповідний отвір (мал. 6С).

УВАГА: Потягніть паховий ремінь вгору, щоб переконатися в тому, що він прикріплений правильно.

7. Надягніть оббивку на спинку, охопивши його тканиною і застебнувши змійку ззаду (мал. 7).
8. Прикріпіть текстильну оббивку сидіння до каркаса двома відповідними кнопками з боків (мал. 8).
9. Вставте протиударний бампер у відповідні гнізда, поки почуєте клацання, що підтверджує фіксацію (мал. 9).
10. Розмістіть подушку на сидінні, пропустивши паховий ремінь в отвір (мал. 10) та прикріпивши його до оббивки знизу двома кнопками (мал. 10А).

Сидіння вже можна використовувати в цій конфігурації; тим не менше, передбачена також ергономічна подушка для спинки.

11. Щоб встановити ергономічну подушку, пропустіть ремінь у верхні отвори (мал. 11), а поясний ремінь - у бічні отвори (мал. 11А); пристебніть задню частину кнопками (мал. 11В).

Для того щоб зняти чохол з сидіння, виконайте щойно описані операції у зворотньому порядку.

УВАГА: Після зняття ременів безпеки (напр., для прання) і повторного їх монтажу переконайтеся, що вони встановлені правильно з закріпленням у передбачених місцях. Після цього ремені мають бути знову відрегульовані. Щоб переконаватися у правильному закріпленні ременів безпеки (на задній поверхні сидіння), необхідно усадити дитину, застібнути ремені і сильно потягнути за кінець ременю.

КОМПЛЕКТ «КОМФОРТ»

Комплект «Комфорт» складається з 2 м'яких накладок плечових ременів та м'якого чохла пахового ременя.

12. Вставте плечові ремені у м'які накладки та вставте пражку у м'який чохол пахового ременя (мал. 12-12А).

РЕМЕНІ БЕЗПЕКИ

13. Ремінь безпеки прогулянкового візка має 5 точок кріплення і складається з двох плечових ременів, одного поясного ременя та одного пахового ременя з пражкою.

УВАГА: для перевезення дітей віком від народження і до 6 місяців, можливо, необхідно буде вкоротити довжину ременів відповідно до статтури дитини; у цьому разі використовуйте плечові ремені, пропустивши їх спочатку крізь два горизонтальні регульовальні отвори, і так само пропустіть поясний ремінь у два вертикальні регульовальні отвори (мал. 13-13А).

УВАГА: використання є однаковим як в зимовому (з ергономічною подушкою), так і в літньому варіанті (без ергономічної подушки).

14. Перевірте, щоб плечові ремені знаходилися на ідеальній висоті для Вашої дитини. В іншому випадку відрегулюйте їх висоту і повторіть таку саму операцію також для поясного ременя (мал. 14).

15. Розмістивши дитину у візку, пристебніть ремені безпеки, з'єднавши два зубці (А) з пражкою плечових ременів (В), а потім вставивши їх у пражку розділового ременю для ніг (С) (мал. 15).

Щоб відстебнути поясний ремінь, витягніть язички з пражки, натиснувши на кінчики.

УВАГА: щоб гарантувати безпеку дитини, обов'язково необхідно одночасно використовувати паховий ремінь, поясний

ремень та ремені безпеки.

УВАГА: Після зняття ременів безпеки (напр., для прання) і повторного їх монтажу переконайтеся, що вони встановлені правильно з закріпленням у передбачених місцях. Після цього ремені мають бути знову відрегульовані.

ПРОТИУДАРНИЙ БАМПЕР

16. Сидіння оснащене протиударним бампером. Щоб прикріпити бампер, вставте його в гнізда поруч з шарніром (мал. 16) та переконайтеся у тому, що бампер добре зафіксований, потягнувши його до себе. Щоб зняти протиударний бампер, натисніть дві зовнішні кнопки (мал. 16А) та вийміть його з гнізд. Для того щоб спростити розташування дитини, можна від'єднати бампер тільки з одного боку. Бампер можна використовувати як при розташуванні дитини обличчям вперед, так і при її розташуванні обличчям до мами.

УВАГА: Обов'язково пристебайте дитину ременями безпеки. Бампер НЕ є пристроєм для утримування дитини.

УВАГА: Не можна використовувати бампер для підняття виробу, коли у середині знаходиться дитина.

ВСТАНОВЛЕННЯ СІДІННЯ НА ВІЗКУ

17. Для того щоб встановити сидіння візка на каркасі, необхідно встановити його на відповідні металеві гачки та почути клацання, яке підтверджує фіксацію (мал. 17). Для полегшення з'єднання сидіння з візком з боків сидіння вказані дві напрямні, які вказують правильне суміщення сидіння з металевими гачками (мал. 17А). Сидіння можна встановлювати як із розташуванням дитини обличчям вперед (мал. 17В), так і з розташуванням дитини обличчям до мами (мал. 17С).

УВАГА: перед використанням слід пересвідчитися, що сидіння добре прикріплено, потягнувши його вгору.

УВАГА: У разі неправильного кріплення зніміть його, скориставшись кнопками від'єднання та повторіть операцію. В іншому разі зверніться в службу допомоги компанії Chicco.

18. Щоб зняти сидіння, натисніть кнопки на шарнірах сидіння. Натисніть маленьку кнопку А і одночасно натисніть центральну кнопку В (мал. 18-18А); виконавши цю операцію, підніміть сидіння, щоб повністю від'єднати його (мал. 18В).

УВАГА: Операції приєднання/від'єднання сидіння мають виконуватись без присутності дитини у візку.

РЕГУЛЮВАННЯ СПИНКИ

19. Натискаючи кнопку ззаду на спинці візка, можна регулювати її нахил за бажанням (мал. 19). При відпусканні кнопки спинка блокується в найближчому положенні.

УВАГА: Регулювання може бути дещо ускладнене, якщо у візку знаходиться дитина.

РЕГУЛЮВАННЯ ОПОРИ ДЛЯ НІГ

20. Опора для ніг регулюється, приймаючи два положення. Для її регулювання користуйтеся двома кнопками з боків опори для ніг (мал. 20).

КАПЮШОН

21. Візок укомплектовано капюшоном, що захищає від сонця та вітру, й регулюється в декількох положеннях. Сидіння оснащене двома напрямними збоку трубки спинки для фіксації капюшона. Встановіть кліпсу на трубку так, щоб напрямний штифт співпадав з отвором (мал. 21-21А). Завершіть встановлення капюшона на сидінні, застебнувши 2 кнопки ззаду на спинці (мал. 21В). Щоб розкрити та скласти капюшон, потягніть передню дугу (мал. 21С). Щоб гарантувати максимальний захист дитини, можна

збільшити поверхню капюшона, розстебнувши змійку між його сегментами (мал. 21D-21E). Щоб зняти капюшон, достатньо від'єднати напрямні штифти трубки спинки і розстебнути кнопки.

Тканинні частини необхідно чистити зволоженою губкою і нейтральним милом.

УВАГА: Операції з кріплення капюшона необхідно виконати з обох сторін прогулянкового візка. Перевірте надійність його фіксації.

СТОЯНКОВЕ ГАЛЬМО

22. Стоянкове гальмо гальмує одночасно обидва задні колеса візка. Щоб активувати гальмівну систему, натисніть важіль вниз (мал. 22).

УВАГА: Використовуйте гальмівний механізм кожного разу, коли Ви зупиняєте візок. Ніколи не залишайте візок з дитиною на похилій поверхні, навіть при задіяному гальмі.

УВАГА: Після натиснення на важіль гальмового механізму переконайтеся, що гальма правильно спрацювали на обох задніх колесах.

ПЛАВАЮЧІ КОЛЕСА

23. Візок оснащено передніми колесами, які можна використовувати в рухомому або фіксованому режимі. Рекомендується використовувати зафіксовані колеса при пересуванні по особливо нерівним дорогам. Режим плаваючих коліс рекомендується для більшої маневровості візка на нормальній дорозі. Щоб забезпечити вільний рух плаваючих передніх коліс, опустіть вниз важіль, що знаходиться спереду на колесах (мал. 23). Щоб заблокувати колеса, підніміть важіль вгору, вставивши у відповідне гніздо (мал. 23 А).

СКЛАДАННЯ ВІЗКА

УВАГА: при виконанні цих дій переконайтеся, що Ваша дитина й інші діти перебувають на безпечній відстані від візка. Стежте, щоб під час цих операцій рухомі частини прогулянкового візка не торкалися дитини. Візок можна скласти і тоді, коли він знаходиться у положенні обличчям вперед, і тоді, коли він знаходиться у положенні обличчям до мами. Інструкції призначені для 2 варіантів.

УВАГА: Перш ніж скласти візок, необхідно повністю звільнити корзину та зняти сумку, якщо вона висить на ручці.

24. Складіть спинку, натиснувши кнопку ззаду на капюшоні (мал. 24). Скористайтеся механізмом складання, натиснувши кнопку А з одночасним натисканням кнопки В (мал. 24А), і потягніть вгору ручку складання (мал. 24В). Візок почне складатися сам, і в кінці ви почуєте клацання на підтвердження блокування (мал. 24С).

Візок можна скласти також без сидіння, забезпечуючи таким чином більшу компактність.

ПОКРИВАЛЬЦЕ ДЛЯ НІГ

25. Покривальце для ніг можна використовувати у двох різних варіантах: покривальце для ніг можна накинути зверху на протиударний бампер та закріпити за допомогою петель (мал. 25), або ж для максимального захисту дитини можна пропустити верхню частину покривальця для ніг під протиударний бампер та прикріпити його вище, вставляючи кнопки у петлі на тканині на кінцях капюшона (мал. 25А).

СУМКА

26. Можна прикріпити сумку до ручки візка за допомогою двох кнопок на ремені (мал. 26).

УВАГА: Не навантажуйте сумку вагою понад 2 кг.

НАКИДКА ВІД ДОЩУ

27. Дитячий прогулянковий візок комплектується дощовиком. Одягніть дощовик на капюшон, пристебнувши його кнопками, та завершіть кріплення в області коліс за допомогою кнопок на стрічках (мал. 27).

Завершивши використання, висушіть накидку від дощу на відкритому повітрі (якщо вона намокла), після чого складіть її в передбачене місце. Дощовик можна використовувати як при розташуванні дитини обличчям вперед, так і при розташуванні обличчям до мами.

УВАГА: Не можна використовувати дощовик, якщо на прогулянковому візку немає сонцезахисного капюшона, оскільки дитина може задихнутися. Якщо на візку закріплений дощовик, не залишайте дитину під сонцем, щоб уникнути перегрівання.

ВИКОРИСТАННЯ АВТОКРІСЛА ТА КОЛИСКИ

На цьому візку можна встановлювати лише автокрісло KIROС I-SIZE CLIP-ON та/або колиску CHICCO LIGHT NAP CLIP-ON ALYSIA, які передбачають використання однакової системи приєднання до каркаса. Щоб прикріпити та від'єднати автокрісло, дивіться відповідні інструкції.

УВАГА: Перш ніж використовувати візок в комбінації з колискою або дитячим автокріслом, завжди перевіряйте, щоб система кріплення була правильно заблокована, потягнувши її вгору.

УВАГА: Колиска має кріпитися до каркаса лише та виключно у положенні обличчям до мами.

ВИКОРИСТАННЯ ВІЗКА З АВТОКРІСЛОМ

На візку Alysia можна встановити автокрісло Kiroc i-Size, оснащене кріпленням Clip-On.

Перш ніж прикріплювати автокрісло, зніміть сидіння візка.

28. Встановіть автокрісло з ручкою у вертикальному положенні та прикріпіть його до каркаса так, щоб бічні отвори співпадали з металевими кріпленнями (мал. 28), звертаючи особливу увагу та перевіряючи, щоб воно зафіксувалося з обох сторін. Буде чути відповідне клацання на підтвердження з'єднання.

УВАГА: Автокрісло має кріпитися до каркаса лише та виключно у положенні обличчям до мами.

УВАГА: Перед використанням переконайтеся в тому, що пристрої кріплення автокрісла правильно зачеплені. У разі неправильного кріплення зніміть його, скориставшись кнопками від'єднання та повторіть операцію. У разі неможливості виправити неправильне кріплення зверніться до служби допомоги компанії Chicco.

29. Щоб від'єднати автокрісло від візка, потягніть задню ручку від'єднання (мал. 29), а потім підніміть автокрісло, взявшись за ручку (мал. 29А).

УВАГА: Приєднання та від'єднання можуть виконуватися також з дитиною в автокріслі, однак вони будуть ускладнені у зв'язку зі збільшенням ваги. В цьому разі рекомендується уважно виконувати наведені вище операції.

ГАРАНТІЯ

Гарантується відсутність дефектів виробу при нормальних умовах використання, передбачених у інструкції з експлуатації. Відтак, гарантія не буде діяти в разі ушкоджень, що з'явилися внаслідок неправильної експлуатації, зношення або випадкових подій. Про строк дії гарантії відповідності можна дізнатися з відповідних положень чинного національного законодавства країни, в якій придбано виріб, якщо вони передбачені.

ВАЖНО - ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩИХ КОНСУЛЬТАЦИЙ.

ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СНИМИТЕ С ИЗДЕЛИЯ ВСЕ ВОЗМОЖНЫЕ ПЛАСТИКОВЫЕ ПАКЕТЫ И ЭЛЕМЕНТЫ УПАКОВКИ И ДЕРЖИТЕ ИХ ВДАЛИ ОТ ДЕТЕЙ.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- **ВНИМАНИЕ:** Никогда не оставляйте ребёнка без присмотра.
- **ВНИМАНИЕ:** Перед использованием проверьте правильность установки механизмов блокировки.
- **ВНИМАНИЕ:** Во избежание травмирования во время раскладывания или складывания изделия следите за тем, чтобы ребёнок находился на безопасном расстоянии.
- **ВНИМАНИЕ:** Не позволяйте ребёнку играть с данным изделием.
- **ВНИМАНИЕ:** Обязательно используйте систему крепления.
- Для обеспечения безопасности Вашего ребёнка, необходимо всегда пристёгивать его ремнём безопасности и разделитель-

ным ремнём между ног. Всегда используйте как ремни безопасности, так и разделительный ремень для ног.

- **ВНИМАНИЕ:** Перед использованием убедитесь в том, что механизм крепления сиденья, люльки или автокресла правильно зафиксирован.
- **ВНИМАНИЕ:** Данное изделие не должно использоваться во время бега или катания на роликах.
- Прогулочная коляска предназначена для детей от 0 до 36 месяцев весом не более 15 кг.
- Для новорожденных детей и детей возрастом до 6 месяцев коляска должна использоваться с полностью откинутой спинкой.
- Только автокресло CHICCO KIROS I-SIZE CLIP-ON и/или люлька CHICCO LIGHT NAP CLIP-ON ALYSIA, оснащенные специальным крепежным устройством, могут прикрепляться к прогулочной коляске CHICCO ALYSIA.
- **ВНИМАНИЕ:** Не кладите другой матрас на матрас, предоставленный или рекомендованный изготовителем.
- Во время усаживания и извлечения ребёнка из коляски следует обязательно ставить изделие на тормоз.
- При каждой остановке обязательно ставьте коляску на тормоз.
- Никогда не оставляйте прогулочную коляску с находящимся в ней ребёнком на наклонной поверхности, даже если вы поставили её на тормоз.
- Не перегружайте корзину коляски.

Ее вес не должен превышать 3 кг.

- Любой вес, подвешенный на ручку, спинку или на боковые части коляски, может нарушить устойчивость коляски.
- Коляска предназначена для перевозки только одного ребенка.
- Не прикрепляйте к коляске дополнительные аксессуары, не заменяйте части и компоненты, если они не входят в комплект или не одобрены производителем/дистрибьютором.
- Запрещается использовать изделие с поврежденными, оторванными или недостающими частями.
- Установленное на шасси коляски, детское автокресло на заменяет ни колыбель, ни кроватку. Если ребенку нужно спать, его следует уложить в специальную люльку для новорожденных, в колыбель или в кроватку.
- Перед сборкой изделия необходимо убедиться в целостности его компонентов; при обнаружении повреждений вследствие перевозки, не используйте изделие и храните его вдали от детей.
- При выполнении операций по регулировке прогулочной коляски следите за тем, чтобы её подвижные части не касались ребёнка.
- Убедитесь в том, что пользователи коляски ознакомлены с её безопасным функционированием.
- Изделием могут пользоваться только взрослые.
- Сборку коляски должны проводить только взрослые.
- Во избежание удушья не давите ребёнку и не оставляйте

возле него предметы со шнурами и завязками.


- Не пользуйтесь коляской на лестнице или на эскалаторе: вы можете не удержать ее.
- Будьте осторожны на подъемах или спусках (ступени, тротуары и пр.).
- После длительного пребывания коляски на солнце дождитесь, чтобы она остыла, и только потом усаживайте в нее ребенка. Длительное нахождение под солнцем может изменить цвет материалов и тканей.
- Избегайте воздействия на коляску солёной воды, которая может вызвать появление ржавчины.
- Не используйте коляску на пляже.
- Если вы не пользуетесь коляской, храните ее в недоступном для детей месте.
- **ВНИМАНИЕ:** запрещается использовать ручку для поднимания коляски с сидящим в ней ребёнком.
- **ВНИМАНИЕ:** Система удержания люльки должна использоваться только для перевозки ребенка в автомобиле.
- **ВНИМАНИЕ:** При использовании люльки вне автомобиля система удерживания должна быть снята или убрана.


РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОЧИСТКЕ И УХОДУ


Данное изделие требует периодического ухода. Операции по очистке и уходу должны выполняться взрослыми.


ОЧИСТКА


С прогулочной коляски можно снять чехол (следуйте указаниям, описанным в главе "Как снять чехол с сиденья/Как надеть чехол на сиденье"). Для очистки тканевых элементов изделия внимательно ознакомьтесь со значками, приведенными на этикетках. Ниже приведены условные обозначения по стирке и их расшифровка:

 Ручная стирка

 Не отбеливать

 Нельзя выжимать и сушить в стиральной машине

 Не гладить

 Не подвергать химчистке

Пластмассовые части необходимо регулярно очищать влажной тканью. Не используйте абразивные моющие средства или растворители. Чтобы не образовалась ржавчина, необходимо высушивать металлические части в случае контакта с водой.

УХОД

Регулярно проверяйте колеса на износ, очищайте их от пыли и песка. Убедитесь в отсутствии пыли, грязи и песка на пластмассовых компонентах изделия. Таким образом можно избежать трения, которое отрицательно воздействует на правильную работу коляски. Храните коляску в сухом месте. При необходимости выполните смазку подвижных частей сухой силиконовой смазкой.

ПЕРЕЧЕНЬ КОМПОНЕНТОВ

Перед сборкой изделия проверьте наличие всех компонентов для данной модели. Если какая-либо деталь отсутствует, обратитесь в отдел обслуживания клиентов Chicco. Монтаж изделия не требует использования каких-либо инструментов. Для сборки изделия необходимо иметь в наличии следующие компоненты:

- Рама
- Сиденье
- Трубчатая подставка для ног
- Чехол для сиденья
- Вкладыш для спинки
- Подушка сиденья
- Капюшон
- Бампер
- Набор Comfort kit (лямки и разделительный ремень между ног)
- Корзина для вещей
- Сумка
- Накидка На Ноги
- Дождевик
- 2 задних колеса
- 2 передних колеса

Важное примечание: иллюстрации и инструкции, содержащиеся в данной брошюре, относятся к одной из модификаций детской прогулочной коляски; некоторые компоненты и функции, описанные здесь, могут отличаться от тех, которыми оснащена приобретенная вами модель.

СБОРКА КОЛЯСКИ

1. Нажмите сначала кнопку А, а затем кнопку В (рис. 1); одновременно раздвиньте конструкцию до щелчка блокировки (рис. 1А-1В).
2. Вставьте переднее колесо в соответствующее отверстие, раздается блокирующий щелчок (рис. 2). Повторите эти же действия для второго переднего колеса.
3. Чтобы установить задние колеса, вставьте штифт колеса в отверстие на трубчатой конструкции задней ножки (рис. 3). Повторите эти же действия для второго колеса.

Для снятия передних и задних колес следует привести в действие расцепные приспособления, указанные на рисунках 3А-3В.

ВНИМАНИЕ: Перед использованием коляски убедитесь в том, что колеса надежно закреплены на каркасе, слегка потянув за колеса.

ВНИМАНИЕ: при выполнении этой операции следите за тем, чтобы Ваш ребёнок и другие дети находились на безопасном расстоянии. Убедитесь, что при этом подвижные части детской прогулочной коляски не касаются тела ребёнка.

КОРЗИНА ДЛЯ ВЕЩЕЙ

4. Чтобы прикрепить корзину к прогулочной коляске, нужно обмотать и застегнуть липучку на переднем трубчатом элементе (рис. 4), затем обмотать тканевые тесёмки на передних ножках в предусмотренных выемках и зафиксировать их, застегнув кнопки (рис. 4А-4В).

Чтобы зафиксировать заднюю часть, обмотайте и застегните липучку в выемке, предусмотренной на заднем трубчатом элементе прогулочной коляски (рис. 4С).

КАК СНЯТЬ ЧЕХОЛ С СИДЕНЬЯ/КАК НАДЕТЬ ЧЕХОЛ НА СИДЕНЬЕ

Надевать чехол следует на сиденье, которое отсоединено от коляски.

5. Перед тем, как надевать чехол, необходимо вставить трубчатую подставку для ног в тканевое отделение (рис. 5).
6. Надеть чехол на конструкцию сиденья и в задней части застегнуть горизонтальную молнию, обмотав трубчатый элемент (рис. 6-6А). Перед тем, как застегнуть молнию на заднем трубчатом элементе, убедитесь, что ремень безопасности просунут в две вертикальные петли и проходит через две прорези, расположенные по бокам (рис. 6В). Затем пропустите разделительный ремень между ног через специальную прорезь (рис. 6С).

ВНИМАНИЕ: Потяните разделительный ремень между ног вверх, чтобы убедиться в его надлежащем креплении.

7. Наденьте чехол на спинку и застегните молнию, расположенную с обратной стороны (рис. 7).
8. Пристегните чехол сиденья к конструкции двумя кнопками, расположенными по бокам (рис. 8).
9. Вставьте подставку для ног в специальные пазы, послышится характерный щелчок (рис. 9).
10. Положите подушку на сиденье, пропустив разделительный ремень между ног через прорезь (рис. 10), и пристегните её к чехлу с помощью двух пуговиц (рис. 10А).

Сиденье уже могло использоваться в данной конфигурации; тем не менее, имеется также подушка-вкладыш для спинки.

11. Для установки подушки-вкладыша пропустите ремни через боковые петли (рис. 11А); прикрепите заднюю часть кнопками (рис. 11В).

Для снятия чехла с сиденья выполните приведенные выше операции в обратном порядке.

ВНИМАНИЕ: После снятия ремней безопасности (напр., для стирки) и повторной их установки следует убедиться, что они правильно закреплены во всех предусмотренных местах. Повторно установленные ремни требуют новой регулировки. Кольца расположены на спинке прогулочной коляски справа и слева. Чтобы проверить правильное закрепление ремней (на задней поверхности сиденья), следует усадить ребёнка, пристегнуть его и затем сильно потянуть за конечную часть ремня.

НАБОР COMFORT KIT

Комплект Комфорт включает 2 плечевых ремня и один паховый ремень.

12. Вставьте плечевые ремни в лямки и вставьте застёжку в мягкую накладку пахового ремня (рис. 12-12А).

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

13. Детская прогулочная коляска снабжена 5-точечными ремнями безопасности, которые состоят из двух плечевых ремней, поясного ремня и разделительного ремня между ног с пряжкой.

ВНИМАНИЕ: для новорожденных детей и приблизительно до 6 месяцев может потребоваться уменьшение длины ремней, чтобы адаптировать их к телосложению ребенка; в этом случае пропустите сначала плечевые ремни в две горизонтальные регулировочные пряжки и так же пропустите ремень безопасности в две вертикальные регулировочные пряжки (рис. 13-13А).

ВНИМАНИЕ: использование одинаково как в зимней конфигурации (с подушкой-вкладышем), так и в летней версии (без подушки-вкладыша).

14. Следует удостовериться, что плечевые ремни располагаются на высоте, подходящей для вашего ребенка. В противном случае отрегулируйте высоту и выполните то же самое для поясного ремня безопасности (рис. 14).

15. Усадив ребенка в коляску, пристегните ремни, предварительно пропустив две вилки (А) через замок плечевых ремней (В) и затем вставив их в прорезь разделительного ремня (С) (рис. 15).

Чтобы растегнуть ремень безопасности, выньте вилки из замка, нажимая на края.

ВНИМАНИЕ: Для безопасности вашего ребенка необходимо одновременно использовать как разделительный ремень для ног, так поясной ремень и ремни безопасности.

ВНИМАНИЕ: После снятия ремней безопасности (напр., для стирки) и повторной их установки следует убедиться, что они правильно закреплены во всех предусмотренных местах. Повторно установленные ремни требуют новой регулировки. Кольца расположены на спинке прогулочной коляски справа и слева.

БАМПЕР

16. Сиденье оснащено бампером. Для установки бампера следует вставить его в выемки возле шарнира (рис. 16) и удостовериться в том, что бампер надежно закреплен, потянув его на себя. Чтобы снять бампер, нажмите две кнопки снаружи (рис. 16А) и выньте его из пазов. Для того, чтобы посадить ребенка, можно отстегнуть только одну сторону бампера. Бампер может использоваться как в конфигурации «по ходу движения», так и «лицом к маме».

ВНИМАНИЕ: Всегда пристегивайте ребёнка ремнями безопасности. Бампер НЕ является устройством для удержания ребенка.

ВНИМАНИЕ: Запрещается использовать бампер для подтягивания коляски с сидящим в ней ребенком.

УСТАНОВКА СИДЕНЬЯ КОЛЯСКИ

17. Для установки сиденья коляски на шасси (каркас), следует установить его на специальные металлические крючки до щелчка (рис. 17). Для упрощения крепления сиденья к коляске по бокам сиденья имеются направляющие, указывающие на правильное выравнивание сиденья с металлическими крючками (рис. 17 А). Сиденье может быть установлено как в конфигурации «по ходу движения» (Рис. 17В), так и «лицом к маме» (Рис. 17С).

ВНИМАНИЕ: перед использованием убедитесь, что сиденье хорошо закреплено, потянув его вверх.

ВНИМАНИЕ: В случае неправильного крепления снимите его с помощью кнопок расщепления и повторите операцию. В противном случае следует обратиться в сервисную службу Chicco.

18. Для отцепления сиденья используйте кнопки, распо-

ложенные на шарнирах сиденья. Нажмите маленькую кнопку А и одновременно нажмите вниз центральную кнопку В (рис. 18-18А); выполнив данную операцию, поднимите сиденье для полного расщепления (рис. 18В).

ВНИМАНИЕ: операции по пристегиванию/отстегиванию сиденья должны выполняться, когда в нем не находится ребенок.

РЕГУЛИРОВКА СПИНКИ

19. Нажимая кнопку, расположенную на задней части спинки коляски, можно регулировать её наклон до достижения нужного положения (рис. 19). При отпускании кнопки спинка блокируется в ближайшем положении.

ВНИМАНИЕ: Когда ребенок находится в коляске, указанные операции могут быть затруднены.

РЕГУЛИРОВКА ПОДСТАВКИ ДЛЯ НОГ

20. Существуют 2 положения регулировки подставки для ног. Чтобы ее отрегулировать, нажмите на две кнопки, расположенные с обеих сторон подставки для ног (рис. 20).

КАПЮШОН

21. Коляска оснащена капюшоном для защиты от солнца и дождя, регулируемым в нескольких положениях. Сиденье оснащено двумя штифтами, расположенными в боковой части спинки для крепления капюшона. Установите защёлку на трубчатый элемент так, чтобы штифт совпал с отверстием (рис. 21-21А). Завершите крепление капюшона к сиденью, застегнув 2 кнопки с обратной стороны спинки (рис. 21В). Для раскладывания и складывания капюшона опустите переднюю дугу (рис. 21С). Для обеспечения наибольшей безопасности вашего ребенка вы можете увеличить площадь капюшона, растегнув молнию между сегментами (рис. 21D-21E). Чтобы снять капюшон, достаточно отщипнуть его от штифтов трубчатого элемента спинки и отстегнуть кнопки.

Очищайте ткань изделия при помощи влажной губки и нейтрального мыла.

ВНИМАНИЕ: Закрепление капюшона должно проводиться по обеим сторонам коляски. Проверьте, что он надёжно зафиксирован.

СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ

22. Стояночный тормоз незамедлительно воздействует на оба задних колеса коляски. Для активации тормозной системы опустите вниз педальный рычаг (рис. 22).

ВНИМАНИЕ: При остановке всегда ставьте коляску на тормоз. Никогда не оставляйте коляску с ребёнком на наклонной поверхности, даже если она стоит на тормозе.

ВНИМАНИЕ: задействовав рычаг тормоза, следует убедиться в том, что тормоза правильно сработали на обоих задних колесах.

ПОВОРОТНЫЕ КОЛЕСА

23. Коляска оснащена передними поворотными/статичными (фиксированными) колесами. На неровных поверхностях (щебень, грунтовая дорога и т.д.) целесообразно использовать заблокированные колеса. Использование поворотных колес рекомендуется для увеличения маневренности коляски на обычной дороге. Чтобы превратить передние колеса в поворотные, нажмите на рычаг, расположенный в передней части колёс (рис.23). Чтобы заблокировать, поднимите его вверх, вставив в специальную выемку (рис. 23 А).

СКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

ВНИМАНИЕ: при выполнении этой операции следите за

тем, чтобы Ваш ребёнок и другие дети находились на безопасном расстоянии. Убедитесь, что при этом подвижные части детской прогулочной коляски не касаются тела ребёнка. Коляска может быть закрыта как в положении «по ходу движения», так и «лицом к маме». Выполняемые инструкции являются одинаковыми для 2-х конфигураций.

ВНИМАНИЕ: Перед тем, как закрыть коляску, необходимо полностью освободить корзину и снять сумку с ручки.

24. Опустите спинку, нажав на кнопку, расположенную с обратной стороны капюшона (рис. 24). Воспользуйтесь механизмом складывания, нажав на кнопку А и одновременно на кнопку В (рис. 24А) и потяните вверх ручку для складывания (рис. 24В). Прогулочная коляска начнёт складываться и послышится характерный щелчок (рис. 24С).

Коляска может закрываться также и без сиденья, занимая таким образом меньшее пространство.

НАКИДКА НА НОГИ

25. Накладка на ноги может использоваться двумя различными способами: накладку для ног можно прикрепить на бампер, закрепив при помощи специальных прорезей (рис. 25), или же для того, чтобы обеспечить более высокую степень защиты ребёнка, можно просунуть верхнюю часть накладки под бампером и закрепить её в верхнем положении, застегнув кнопки в прорезях, расположенных на тканевых концах капюшона (рис. 25А).

СУМКА

26. Можно прикрепить сумку к ручке коляски при помощи двух автоматических кнопок, расположенных на плечевом ремне (рис. 26).

ВНИМАНИЕ: не нагружайте сумку свыше 2 кг.

ДОЖДЕВИК

27. Детская коляска оснащена дождевиком. Расположить дождевик на капюшоне, застегнув кнопки в прорезях, и закрепить около колес при помощи автоматических кнопок, расположенных на лентах (рис. 27).

После использования дайте ему просохнуть (если он намочен), затем сложите для хранения. Дождевик может использоваться как в конфигурации «по ходу движения», так и «лицом к маме».

ВНИМАНИЕ: Нельзя использовать дождевик на коляске, которая не имеет капюшона, поскольку он может стать причиной удущения ребёнка. Во избежание перегрева никогда не оставляйте коляску с ребёнком и установленным дождевиком на солнце.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АВТОМОБИЛЬНОГО КРЕСЛА И ЛЮЛЬКИ

На эту коляску можно установить только автокресло KIROС I-SIZE CLIP-ON и (или) люльку CHICCO LIGHT NAP CLIP-ON ALYSIA, у которых предусмотрено использование той же системы крепления к конструкции. Для прикрепления и открепления люльки обращайтесь к соответствующим инструкциям.

ВНИМАНИЕ: Прежде чем использовать коляску в сочетании с люлькой или автокреслом, всегда проверяйте надёжность блокировки системы крепления, потянув их вверх.

ВНИМАНИЕ: Люлька должна устанавливаться только в положении лицом к родителю.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АВТОКРЕСЛА НА ПРОГУЛОЧНОЙ КОЛЯСКЕ

На прогулочную коляску Alysia можно установить автомобильное кресло Kiroc i-size, оснащённое устройством фик-

сации Clip-On.

Перед креплением автокресла следует убрать сиденье коляски.

28. Возьмите автомобильное кресло за ручку в вертикальном положении и прикрепите его к конструкции, расположив боковые пазы в соответствии с металлическими креплениями (рис. 28), убедившись, что крепление произошло с обеих сторон. ЩЕЛЧОК свидетельствует о правильном сцеплении.

ВНИМАНИЕ: Автокресло должно устанавливаться только в положении лицом к родителю.

ВНИМАНИЕ: Перед использованием убедитесь в том, что устройства крепления автокресла правильно защёлкнуты. В случае неправильного крепления снимите его с помощью кнопок расцепления и повторите операцию. В случае многократного повторения неправильной фиксации следует обратиться в службу поддержки Chicco.

29. Чтобы отцепить автокресло от коляски, потяните за заднюю рукоятку отцепки (Рис. 29), затем поднимите кресло за ручку (Рис. 29А).

ВНИМАНИЕ: Сцепление и расцепление могут выполняться также с ребёнком в автокресле, однако они будут затруднены в связи с увеличением веса. При выполнении таких действий требуется особая осторожность.

ГАРАНТИЯ

Производитель гарантирует отсутствие дефектов соответствия при нормальных условиях использования, согласно указаниям инструкции по эксплуатации.

Гарантия не будет действительна в случае ущерба, обусловленного несоответствующим использованием, изнашиванием или непредвиденными обстоятельствами. Гарантийный срок устанавливается государственными стандартами страны приобретения (ГОСТ), если таковые имеются.

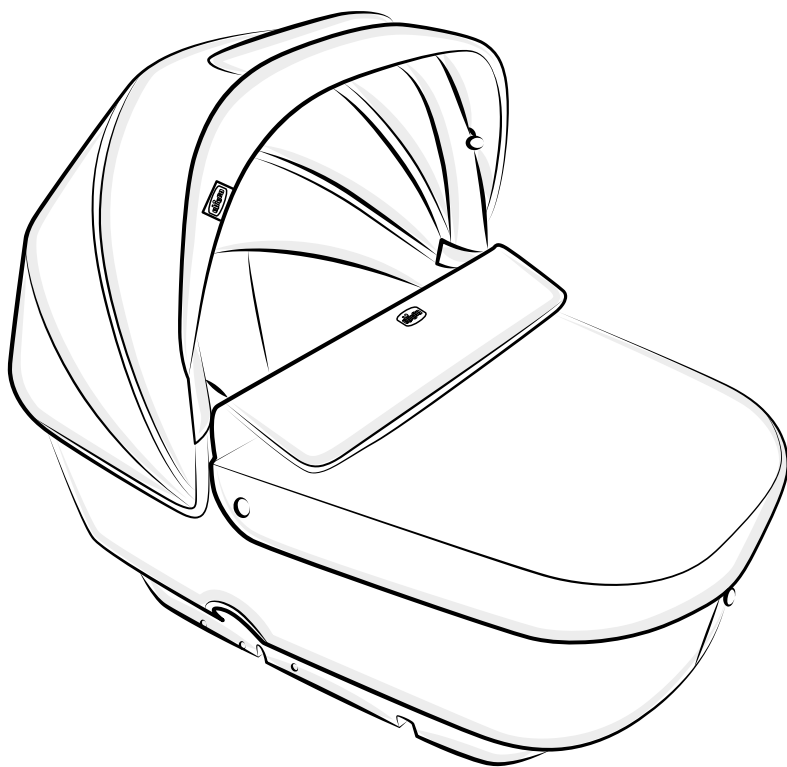
0-36

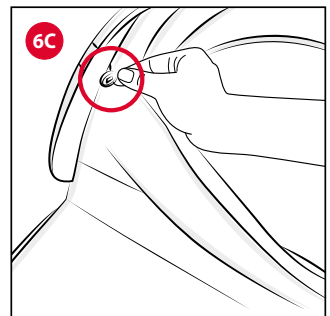
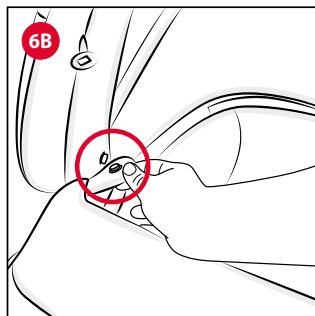
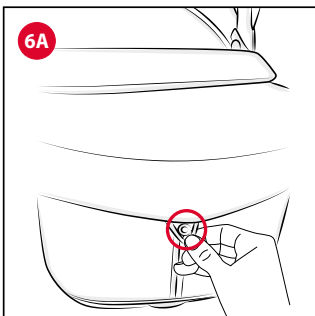
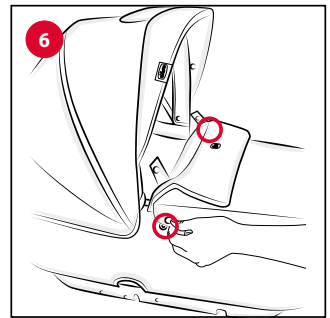
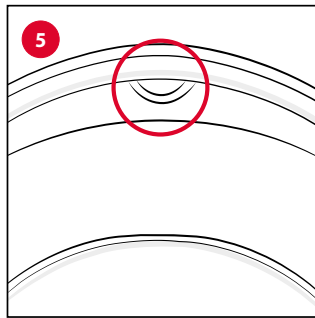
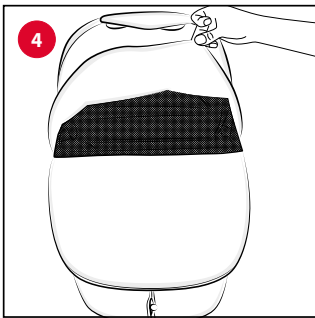
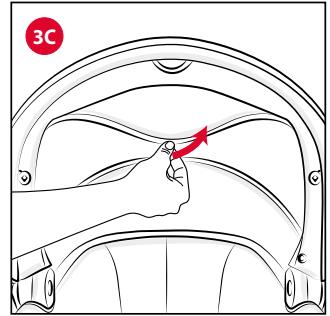
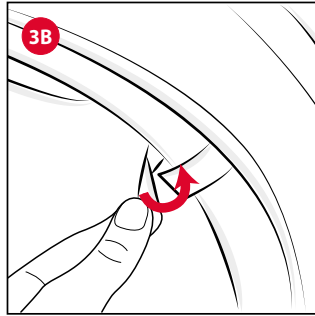
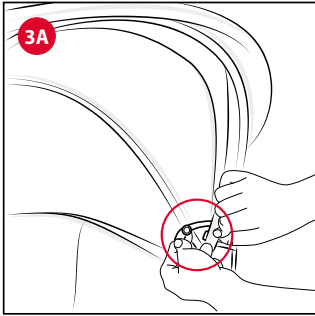
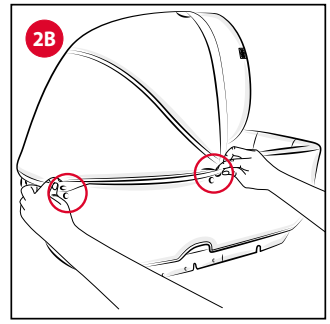
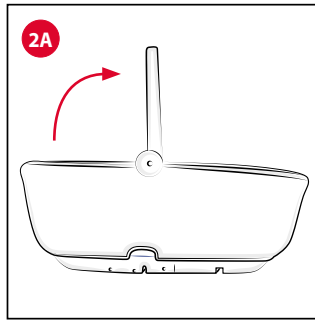
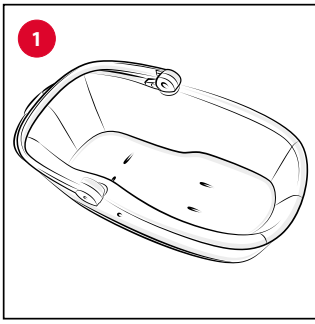


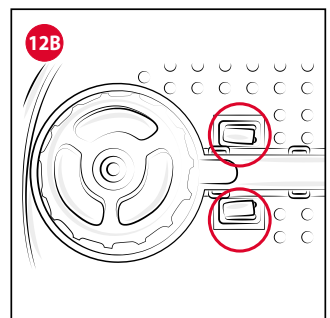
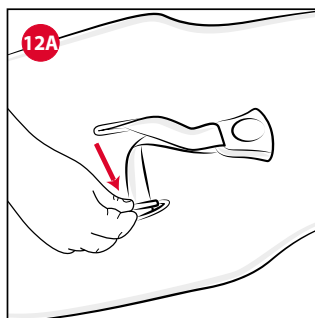
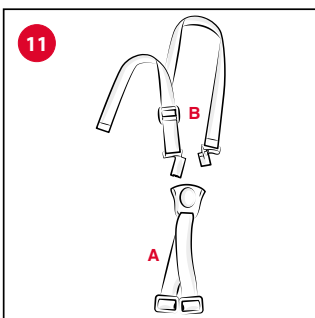
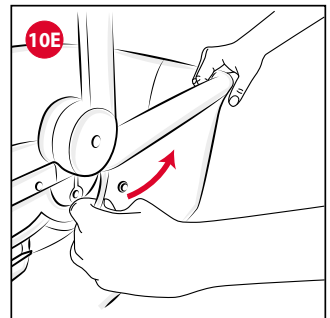
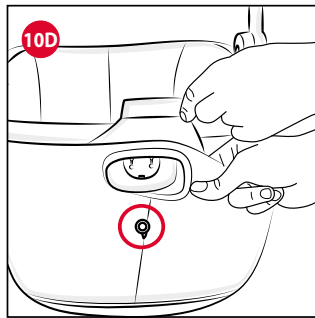
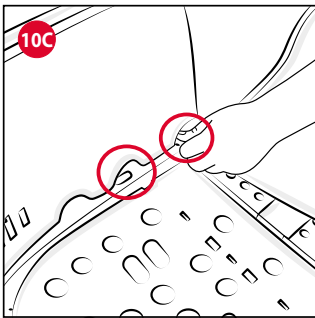
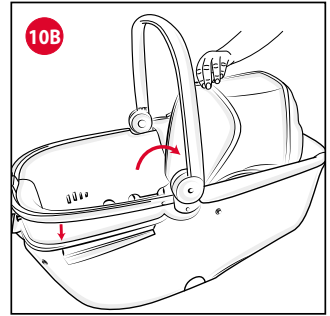
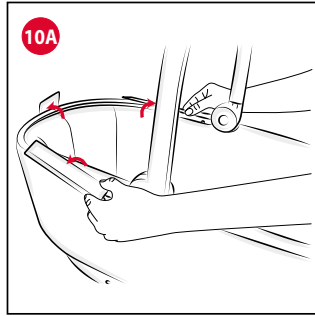
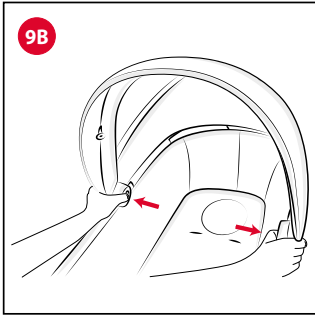
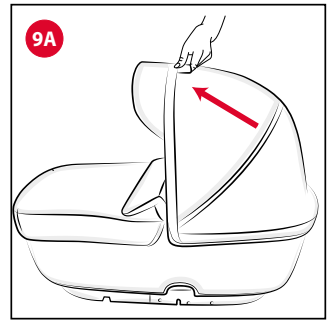
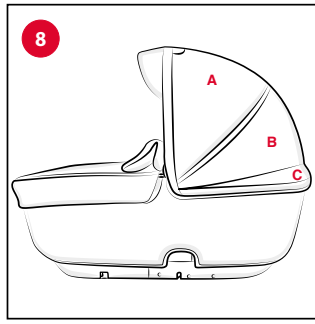
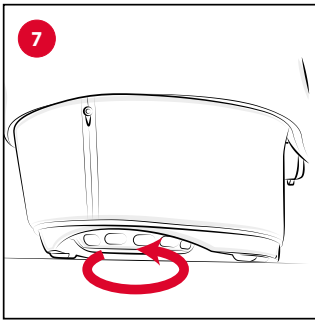
ARTSANA S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (CO) - Italy
Tel. (+39) 031 382 111 - Fax (+39) 031 382 400 - www.chicco.com

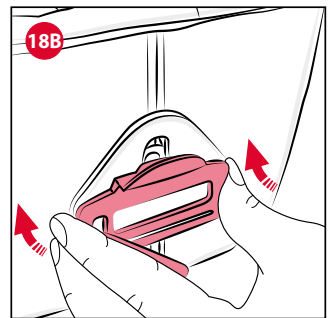
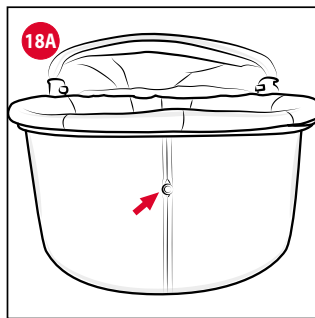
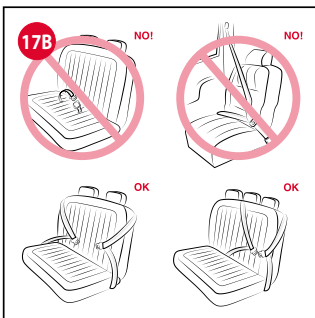
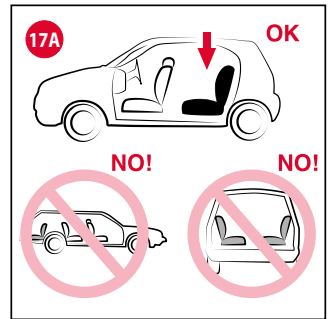
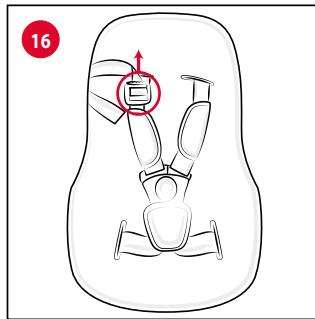
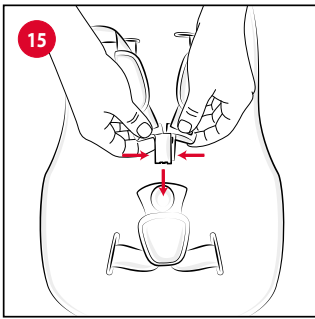
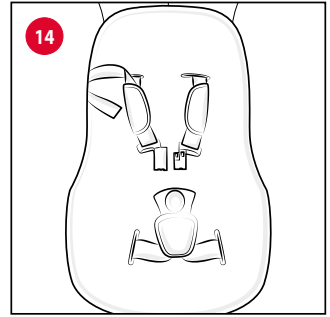
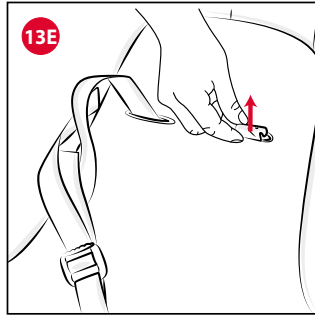
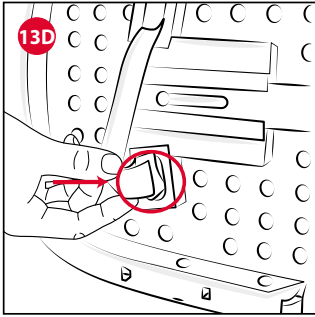
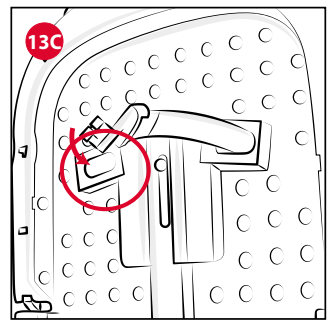
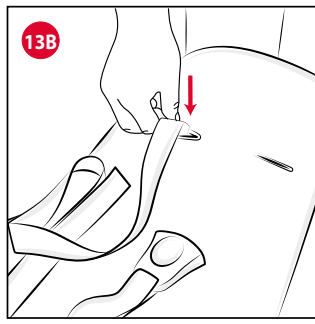
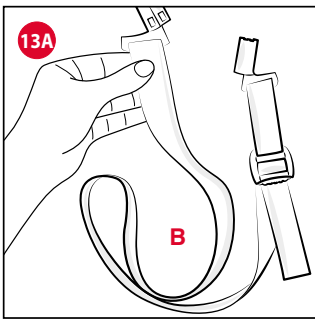


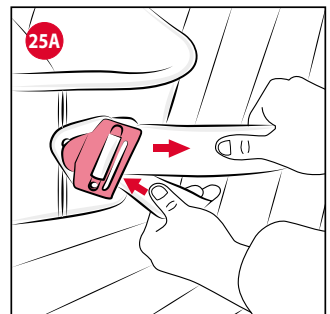
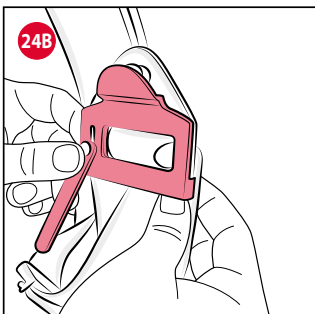
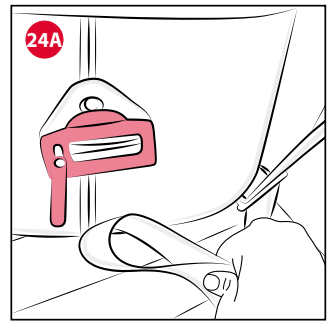
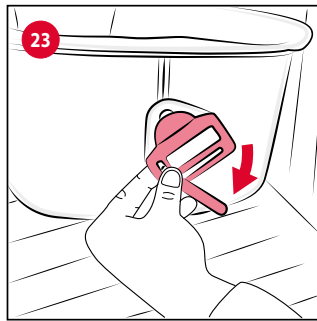
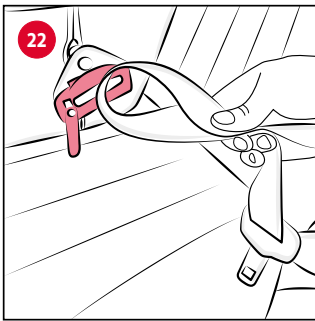
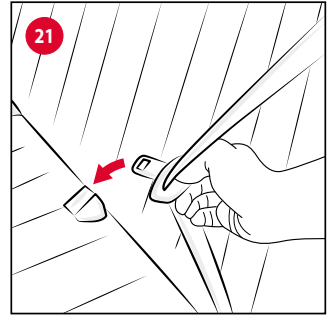
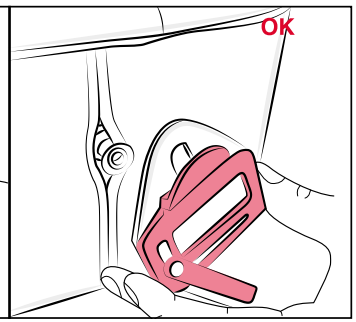
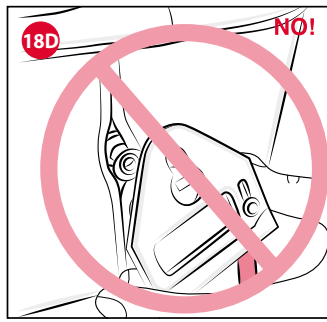
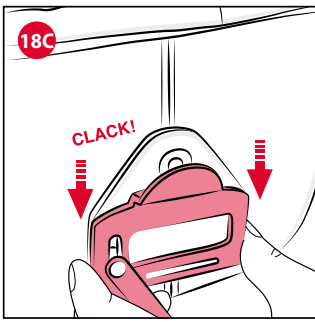
ALYSIA

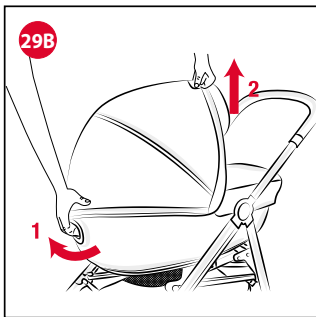
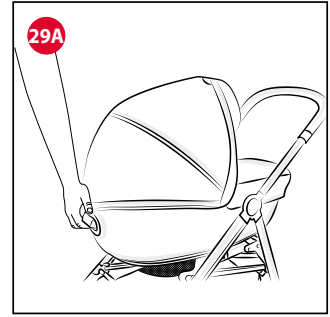
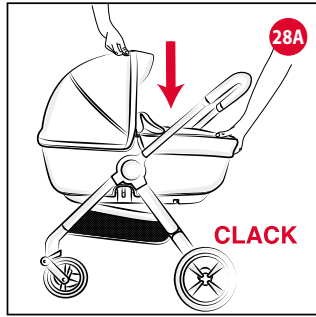
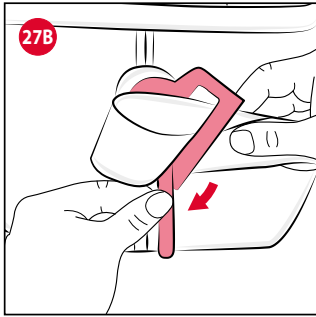
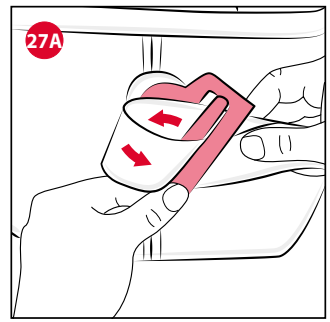
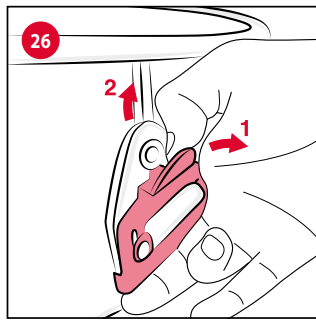
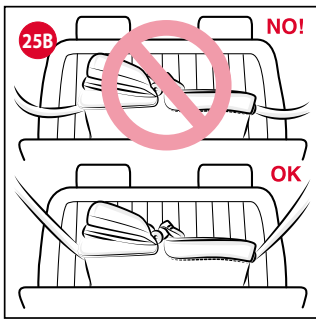












UK ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

ВАЖЛИВО — ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ УВАЖНО ОЗНАЙОМТЕСЯ З ІНСТРУКЦІЯМИ І ЗБЕРЕЖІТЬ ЇХ НА МАЙБУТНЄ.

УВАГА! ТРИМАЙТЕ ПЛАСТИКОВІ ПАКЕТИ ПОДАЛІ ВІД ДІТЕЙ, ЩОБ ЗАПОБІГТИ УДУШЕННЮ.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- **УВАГА:** Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
- **УВАГА:** Цей виріб призначений для дитини, яка ще не в змозі сидіти самостійно, перегортатися і підніматися з опорою на руки та коліна. Максимальна вага дитини: 9 кг.
- Для якого віку: 0 – 5/6 місяців.
- **УВАГА:** Використовуйте виріб тільки на стійкій горизонтальній, рівній та сухій поверхні.
- **УВАГА:** Не дозволяйте іншим дітям гратися біля переносної колиски без нагляду з боку дорослих.
- **УВАГА:** Не використовуйте виріб з пошкодженими, відірваними або відсутніми частинами.
- **УВАГА:** Колиска може використовуватися для транспортування в автомобілі тільки в разі застосування автомобільного комплекту CAR KIT.
- НЕ використовуйте виріб довше, ніж протягом 5 років. Після завершення цього періоду зміни в матеріалах (наприклад, через вплив сонячного світла) можуть знизити або погіршити

ефективність виробу.

- Використовуйте тільки ті запасні частини, які поставлені або схвалені виробником
- Враховуйте небезпеку, яка пов'язана з вогнем і іншими джерелами тепла, наприклад, електричними або газовими печами, тощо. Не залишайте колиску поблизу цих джерел тепла.
- **УВАГА:** Для перенесення дітей забороняється використовувати колиску на опорній стійці.
- **УВАГА:** Не кладіть додатковий матрацик зверху матрацика, що постачається у комплекті або рекомендується виробником.
- Регулярно перевіряйте фізичну і конструкційну цілісність виробу. Зокрема, звертайте особливу увагу на ручки для транспортування і на дно колиски. При виявленні слідів ушкодження або зношення не використовуйте колиску і тримайте її в недоступному для дітей місці.
- Перед збиранням переконайтеся в тому, що виріб та всі його деталі не пошкоджені при транспортуванні. В іншому випадку не користуйтеся виробом і тримайте його в недоступному для дітей місці.
- Перш ніж підняти колиску для транспортування дитини, переконайтеся в тому, що ручка знаходиться у правильному для використання положенні.
- Не кріпите до колиски аксесуарів, якщо вони не поставлені самим виробником. Внесення у виріб будь-яких модифікацій звільняє виробника від будь-якої відповідальності.

- Не залишайте всередині коліски жодних речей, які можуть зменшити її глибину.
- Цю коліску можна використувати лише на візках CHICCO «ALYSIA».
- Перш ніж класти дитину в колиску, переконайтеся, що остання правильно закріплена на візку.
- Вироби, залишені на сонці, перегріваються; зачекайте на їх охолодження і тільки потім кладіть дитину всередину.
- Не використовуйте переносну коліску для тривалого сну дитини: цей виріб не призначений для заміни ліжечка.
- Рекомендується провітрювати коліску після тривалого використання.
- Перш ніж підняти та транспортувати коліску, необхідно відрегулювати основу, опустивши її у найнижче положення.
- Не можна, щоб голова дитини у колісці була розташована нижче тіла.
- **УВАГА:** Система утримування повинна використовуватись лише та виключно під час перевезення дитини в автомобілі.
- **УВАГА:** Систему утримування необхідно знімати, коли виріб використовується за межами автомобіля.
- Якщо виріб не використовується впродовж тривалого часу, тримайте його подалі від дитини.

РЕКОМЕНДАЦІЇ З ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯДУ

Цей виріб потребує регулярного догляду. Операції з чищення та догляду мають виконуватись дорослою особою.

ЧИЩЕННЯ

Тканинні частини необхідно чистити зволоженою губкою і нейтральним милом. Регулярно протирайте пластмасові частини зволоженою серветкою. Після контакту з

водою витирайте насухо металеві частини, щоб запобігти утворенню іржі.

ПРАННЯ

Зовнішня та внутрішня оббивка коліски і матраца є знімними і їх можна прати; щоб зняти їх, див. розділ "ЗНЯТТЯ ОББИВКИ З КОЛІСКИ". Рекомендується уважно дотримуватись інструкцій з прання, наведених на етикетці виробу. Нижче наведені символи прання з відповідними описами:



Прати вручну в холодній воді



Не відбілювати



Не сушити механічним способом



Не прасувати



Не піддавати хімічній чистці

ДОГЛЯД

Витирайте досуха металеві частини, щоб запобігти утворенню іржі. Не занурюйте у воду. Регулярно протирайте пластмасові частини зволоженою серветкою. Зберігайте чистими від пилу та піску з'єднувальні частини коліски і коляски, щоб запобігти тертю. Не залишайте вироби тривалий час під сонцем; тканинні покриття можуть знебарвитися. Змащувати слід лише у разі потреби сухим силіконовим маслом. Не використовуйте для чищення абразивні продукти або розчинники.

ХАРАКТЕРИСТИКИ КОЛІСКИ

Коліска складається з таких елементів: текстильна оббивка, капюшон, що відкидається, покривало, знімний матрац, набір «Комфорт» (дві лямки і розділювач для ніг), набір для транспортування в автомобілі.

1. Коліска постачається з вже одягненою текстильною оббивкою (мал. 1).

ВІДКИДНИЙ КАПЮШОН

Коліска має регульований капюшон для захисту від сонця та вітру з отвором у верхній частині під ручку для транспортування.

2. Щоб встановити капюшон на колісці, необхідно підняти ручку коліски у вертикальне положення (мал. 2А), оберти капюшон на ручку та пристебнути чотири кнопки на кромці капюшона до відповідних кнопок на текстильній оббивці коліски (мал. 2В).
3. Щоб прикріпити капюшон до ручки, обгорніть тканину капюшона навколо неї, застібніть дві кнопки на шарнірі (мал. 3А) та застібніть застібки-липучки навколо ручки (мал. 3В). Щоб завершити процедуру, сховайте текстильну кромку капюшона за ручку (мал. 3С).

ЗАДНІЙ ОТВІР

4. Для забезпечення достатнього провітрювання ззаду на відкидному капюшоні є отвір; щоб відкрити його, достатньо відігнути текстильний клапан у верхній частині капюшона (мал. 4).

КОЗИРОК

5. У внутрішній частині козирка є тканинне кільце, яке

дозволяє підвішувати м'які іграшки (мал. 5).

ПОКРИВАЛО

6. Щоб прикріпити накидку, застібніть дві кнопки з боків коліски (мал.б) і завершіть одягання накидки, одягнувши еластичну стрічку на штифт в зоні ніг (мал. 6А). Після цього пристебніть тканинне покривальце накидки до капюшона двома кнопками (мал. 6В). Для максимального захисту дитини можна використовувати текстильне покривальце у вертикальному положенні, фіксуючи його за допомогою двох петель (мал. 6С).

РЕГУЛЬОВАНА СПИНКА — СИСТЕМА «КОМФОРТ»

7. Спинка коліски регулюється поступово. Щоб підняти та опустити спинку, слід повернути коліщатко, що знаходиться зовні коліски біля ніг дитини (мал. 7).

РУЧКА ДЛЯ ПЕРЕНЕСЕННЯ

8. Коліска має зручну ручку для перенесення, яку можна регулювати в трьох положеннях (мал. 8):

- A) Положення для перенесення
- B) Проміжне положення
- C) Відпочинок.

9. Щоб перевести ручку у вертикальне положення, слід взяти її по центру і потягнути вгору, поки не почуєте клацання блокування (мал. 9А); щоб перевести ручку в проміжне положення, натисніть одночасно дві кнопки на шарнірі ручки; щоб подолати проміжне положення та перевести ручку в положення спокою, повторіть ту ж саму процедуру та опустіть ручку (мал. 9В).

УВАГА: коліску не можна переносити з ручкою у проміжному положенні або у положенні спокою, її можна переносити лише з ручкою в положенні для перенесення (у вертикальному положенні).

ЗНЯТТЯ ОБВИВКИ З КОЛІСКИ

Перш ніж починати зняття оббивки з коліски, необхідно розстебнути ремені безпеки (див. параграф «Використання ременів безпеки») та зняти набір COMFORT KIT (див. параграф "Використання коліски в автомобілі"). Щоб зняти капюшон та накидку, виконайте у зворотньому порядку операції, описані в пункті 2, 3 та 6.

10. Щоб зняти з коліски текстильну оббивку:

- зніміть пластмасові накладки з боків коліски (мал. 10А)
- відігніть назад внутрішню текстильну оббивку (мал. 10В)
- вийміть дві еластичні стрічки з отворів каркаса з обох його боків (мал. 10С), просуваючи їх крізь прорізи
- зніміть текстильну оббивку зі штирка з боку голови коліски (мал. 10D) та продовжіть витягувати текстильну оббивку (мал. 10Е), опускаючи її під каркас коліски до повного зняття.

ОДЯГАННЯ ОБВИВКИ КОЛІСКИ

Щоб одягнути оббивку на коліску, виконайте описані нижче операції, орієнтуючись на малюнки процедури демонтажу у зворотньому порядку.

Одягайте текстильну оббивку, починаючи з боку ніг на колісці, просуваючи її вздовж каркаса. Просуньте еластичні стрічки у спеціальні прорізи з боків коліски, прикріпіть пластмасові накладки та закінчіть одягання оббивки, контролюючи, щоб штирок та кнопка з боку голови залишалися вільними від тканини.

РЕМЕНІ БЕЗПЕКИ КОЛІСКИ ТА НАБІР COMFORT KIT

11. Система безпеки (мал. 11) складається з двох частин:

- A. Нижня частина
- B. Верхня частина

УВАГА: Ремені безпеки повинні використовуватися лише та виключно для транспортування дитини в автомобілі.

12. Вставте стрічки з пряжками, які належать до нижньої частини (А) системи безпеки, у відповідні прорізи матраца та каркаса, як показано на малюнках 12А та 12В.

13. Візьміть верхню частину В пряжки напроти регулятора (мал. 13А) та просуньте її у відповідний проріз матраца та каркаса (мал. 13В). Коли пряжка знаходиться за каркасом, покладіть стрічку на основу та просуньте її у другий проріз (мал. 13С, 13D та 13Е).

УВАГА: Проконтролюйте, щоб стрічки були добре розтягнуті та не перекручувались.

14. Розмістіть набір COMFORT KIT, який складається з двох лямок та захисного пахового пристрою, як показано на малюнку 14.

15. З'єднайте пряжки верхньої частини системи безпеки (А) з системою з'єднання/роз'єднання нижньої частини системи безпеки (В), як показано на малюнку 15.

16. Підтягніть ремені відповідно до статури дитини за допомогою відповідного регулятора (мал. 16).

ВИКОРИСТАННЯ КОЛІСКИ В АВТОМОБІЛІ

УВАГА: Для монтажу і встановлення виробу ретельно дотримуйтеся наведених інструкцій. Уникайте користування виробом, якщо інструкції не прочитані.

• Зберігайте цю інструкцію разом із виробом.

• При використанні в автомобілі слід пристебнути коліску, користуючись виключно набором для перевезення в автомобілі, що постачається у комплекті; цей набір може використовуватися лише для пристебання коліски.

• Жодний запобіжний пристрій в автомобілі не може гарантувати повну безпеку дитини в разі дорожньо-транспортної пригоди, але використання цього пристрою зменшує ризик серйозних травм та смерті дитини.

• Некоректне використання виробу підвищує ймовірність серйозних травм у дитини не тільки у випадку аварії, а й в будь-яких інших ситуаціях.

• Пошкоджений, деформований або сильно зношений виріб підлягає заміні, тому що він може втратити вихідні властивості безпеки.

• Забороняються модифікації або доповнення виробу іншими аксесуарами, якщо вони не затверджені виробником. Забороняється використання не поставлених виробником компонентів, запасних частин та аксесуарів.

• Ніколи не залишайте дитину без нагляду в колісці в автомобілі.

• Ніколи не залишайте не пристебнуту коліску на сидінні автомобіля: вона може вдарити і поранити пасажирів.

• У разі якщо автомобіль був залишений на сонці, уважно перевірте коліску, перш ніж класти дитину, тому що деякі її деталі можуть перегрітися: щоб уникнути опіків у дитини почекайте, поки вони охолонуть.

• Дорожньо-транспортна пригода, навіть незначна, може завдати непомітні неозброєним оком пошкодження колісці та автонабору CAR KIT: тому їх потрібно буде замінити в будь-якому разі.

• Не використовуйте вживані автомобільні засоби безпеки

ки: вони можуть мати конструкційні пошкодження, які не помітні неозброєним оком, але негативно впливають на безпеку виробу.

- Компанія Artstana не несе жодної відповідальності за різі неправильного використання виробу.

ВАЖЛИВЕ ЗАУВАЖЕННЯ

- Це пристрій для утримування дітей «універсального» типу, сертифікований відповідно до вимог Регламенту № 44, включаючи поправки для серії 04. Він є сумісним із більшістю, але не зі всіма автомобільними сидіннями.
- Оптимальна сумісність краще досягається у випадках, коли виробник автомобіля заявляє в інструкції з експлуатації автомобіля, що останній передбачає установку дитячих утримуючих пристроїв «універсального» типу розглянутої вікової категорії.
- Цей пристрій для утримування класифікується як «універсальний» згідно з критеріями сертифікації, більш суворими порівняно з попередніми моделями, в яких дане зауваження відсутнє.
- Він підходить лише для використання в автомобілях, обладнаних триточковим статичним або з втягуючим механізмом ременем безпеки, сертифікованим на основі Регламенту UN/ECE №16 або інших подібних стандартів.
- У разі сумніву зв'яжіться з виробником утримуючих пристроїв або з постачальником.

ХАРАКТЕРИСТИКИ АВТОСИДІННЯ

17. Для того щоб пристебнути колиску до сидіння, воно повинно мати наступні характеристики:
- сидіння повинно бути повернуто в напрямку руху (мал. 17A);
- це повинно бути заднє сидіння, оснащене принаймні двома пасажирськими триточковими ременями (мал. 17B), сертифікованими згідно зі стандартом UN/ECE 16 або іншим подібним стандартом.

ФІКСАЦІЯ ТА ЗНЯТТЯ КОЛИСКИ В АВТОМОБІЛІ

При встановленні автомобільного набору CAR KIT, перш ніж ставити колиску в автомобіль, необхідно виконати наступні монтажні інструкції:

ЗАСТІБКИ ДЛЯ АВТОМОБІЛЬНИХ РЕМЕНІВ

18. Щоб застібнути дві застібки зі штирями, що знаходяться на кінцях колиски (мал. 18A), одягніть кожну застібку на відповідний штир, натискаючи на неї (мал. 18B), та потягніть її вниз, поки не почуєте клацання (мал. 18C).

УВАГА: Не встановлюйте застібки перевернутими! (мал. 18D). Тепер колиска готова для розміщення її в автомобілі.

ФІКСАЦІЯ КОЛИСКИ В АВТОМОБІЛІ

19. Щоб зафіксувати колиску на задньому сидінні, необхідно розмістити її в центрі, вирівняти по сидінню та пристебнути її за допомогою ременів двох крайніх місць (мал. 19).
20. Якщо заднє сидіння вашого автомобіля оснащене триточковим ременем також і в центральному місці, колиска може бути встановлена також збоку, займаючи центральне і бокове місце, у цьому випадку вона буде пристебнута ременями цих двох сидінь (мал. 20).

21. Витягніть і пристебніть два ремені до відповідних пряжок сидіння (мал. 21). Опустіть повністю внутрішню спинку колиски

- УВАГА:** У жодному разі не використовуйте колиску в автомобілі з піднятою спинкою! У такому разі безпека не гарантується! Виконайте з обох боків наступні операції:
22. Візьміть ремінь і зробіть петлю (мал. 22);
 23. Візьміть застібку автомобільного набору AUTO KIT і поверніть назовні червоний стрижень застібки (мал. 23).
 24. Одягніть на застібку зроблену петлю ременя (мал. 24A – 24B) та поверніть червоний стрижень в початкове положення таким чином, щоб він увійшов всередину цієї петлі (мал. 24C).
 25. Потягніть ремінь у напрямку втягуючого механізму, притискаючи колиску до сидіння таким чином, щоб добре зафіксувати її (мал. 25A).

УВАГА: Перевірте, щоб колиска добре прилягала до спинки та сидіння.

УВАГА: Перевірте, щоб ремені були добре натягнуті (мал. 25B).

ВІДСТІБАННЯ КОЛИСКИ ВІД СИДІННЯ

Виконайте з обох боків колиски наступні операції.

26. Відстебніть застібку від колиски, потягнувши червоний язичок застібки назовні та штовхаючи застібку вгору (мал. 26) для того, щоб звільнити колиску від ременя. Застібка залишається зафіксованою на автомобільному ремені.

УВАГА: Ніколи не використовуйте ремінь автомобіля для пристібання пасажира, попередньо не знявши з нього (ременя) застібку автомобільного набору CAR KIT: це може бути небезпечно!

27. Щоб зняти застібку з ременя, ослабте петлю ременя (мал. 27A) і поверніть червоний стрижень таким чином, щоб звільнити його (мал. 27B).

З'ЄДНАННЯ КОЛИСКИ З ВІЗКОМ

Підготуйте візок до з'єднання з колискою, як вказано в спеціальних інструкціях до візка.

У разі використання колиски з візком не забудьте зняти ремені безпеки, виконуючи у зворотньому порядку інструкції параграфу "РЕМЕНІ БЕЗПЕКИ КОЛИСКИ І НАБІР "КОМФОРТ".

УВАГА: Встановлюйте колиску лише обличчям до мами.

УВАГА: Систему утримування необхідно знімати, коли виріб використовується за межами автомобіля.

УВАГА: щоб з'єднати колиску з каркасом візка, необхідно зняти сидіння.

28. Візьміться за ручку у положенні для транспортування (вертикально) і встановіть колиску на відповідні кріплення так, щоб почути клацання на підтвердження з'єднання. Розмістіть колиску так, щоб область ніг була повернута в сторону ручки візка (мал. 28A).

УВАГА: Перед використанням слід пересвідчитися, що колиска добре прикріплена, потягнувши її вгору.

ВІД'ЄДНАННЯ КОЛИСКИ ВІД ВІЗКА

29. Переведіть ручку в положення для транспортування (вертикальне), потягніть назовні кнопку, що знаходиться в передній частині колиски (мал. 29A), потім, утримуючи кнопку піднятою, змініть колиску з каркаса, потягнувши її вгору (мал. 29B).

УВАГА: Колиску можна приєднувати та від'єднувати, навіть коли в ній знаходиться дитина; виконання згаданих вище операцій може ускладнитись через вагу дитини. Рекомендується бути уважними при здійсненні операцій, що описані вище.

Важливе зауваження: Малюнки та інструкції, що містяться в цій книжці, стосуються однієї з модифікацій колиски; деякі компоненти та деякі функції, описані в ній, можуть відрізнятися залежно від варіанту придбаного вами візка.

ГАРАНТІЯ

Гарантується відсутність дефектів виробу при нормальних умовах використання, передбачених у інструкції з експлуатації. Відтак, гарантія не буде діяти в разі ушкоджень, що з'явилися внаслідок неправильної експлуатації, зношення або випадкових подій. Про строк дії гарантії відповідності можна дізнатись з відповідних положень чинного національного законодавства країни, в якій придбано виріб, якщо вони передбачені

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВАЖНО: ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ДАННОЙ БРОШЮРОЙ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЗДЕЛИЯ И СОХРАНЯЙТЕ ЕЕ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВOK.

ВНИМАНИЕ! ВО ИЗБЕЖАНИЕ РИСКА УДУШЕНИЯ ХРАНИТЕ ПЛАСТИКОВЫЕ ПАКЕТЫ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- **ВНИМАНИЕ:** Никогда не оставляйте ребёнка без присмотра.
- **ВНИМАНИЕ:** Это изделие предназначено для детей, которые ещё не умеют сидеть самостоятельно, поворачиваться и подниматься, опираясь на руки или колени. Максимальный вес ребёнка: 9 кг.
- Изделие предусмотрено для детей: 0 – 5/6 месяцев.
- **ВНИМАНИЕ:** Используйте изделие только на устойчивой, горизонтальной, ровной и сухой поверхности.
- **ВНИМАНИЕ:** Не позволяйте другим детям играть без присмотра рядом с люлькой.
- **ВНИМАНИЕ:** Не пользуйтесь изделием, если отдельные его части поломаны, разорваны или отсутствуют.
- **ВНИМАНИЕ:** Люльку можно использовать для перевозки ребёнка в автомобиле только при использовании CAR KIT, предоставляемого в принадлежностях.
- НЕ используйте изделие на про-

тяжении более 5 лет. По истечении указанного периода деформация материалов (например, из-за воздействия солнечного света) может снизить или нарушить эффективность изделия.

- Используйте только запасные части, поставленные или одобренные производителем.
- Не забывайте о рисках, связанных с огнём и другими источниками тепла, такими как электрические и газовые плиты и т. п. Не оставляйте люльку рядом с такими источниками тепла.
- **ВНИМАНИЕ:** Никогда не используйте люльку на опорной поверхности.
- **ВНИМАНИЕ:** Не кладите другой матрас на матрас, предоставленный или рекомендованный изготовителем.
- Регулярно проверяйте состояние изделия и целостность его структуры. В особенности ручки для переноски и дно люльки. Если изделие повреждено или имеет явные признаки износа, не пользуйтесь им и держите его вдали от детей.
- Перед сборкой изделия необходимо убедиться в целостности его компонентов; при обнаружении повреждений вследствие перевозки, не используйте изделие и храните его вдали от детей.
- Перед тем, как поднять люльку для транспортировки малыша, убедитесь, что ручка находится в соответствующем положении.
- Не прикрепляйте к изделию аксессуары, если они не поставлены самим производителем. Если

изделие подвергается модификации, производитель снимает с себя любую ответственность.

- Не оставляйте в люльке какие либо предметы, которые могут уменьшить ее глубину.
- Эта люлька может быть использована только с прогулочными колясками CHICCO «ALYSIA».
- Прежде чем разместить ребёнка в люльке убедитесь, что она правильно закреплена на базе прогулочной коляски.
- Все предметы, находящиеся под солнцем, сильно нагреваются; прежде чем положить ребёнка в люльку, подождите пока они не охладятся.
- Никогда не кладите ребёнка спать в люльку на длительное время: это изделие не может заменить кроватку.
- Рекомендуется проветривать люльку после продолжительного использования.
- Перед подъемом или транспортировкой люльки, основание должно быть отрегулировано в максимально низкое положение.
- Головка ребенка в люльке никогда не должна быть ниже остальных частей тела.
- **ВНИМАНИЕ:** Система удержания должна использоваться только для перевозки ребенка в автомобиле.
- **ВНИМАНИЕ:** При использовании изделия вне автомобиля система удерживания должна быть снята.
- Когда изделие не используется, следует хранить его в недоступном для детей месте.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОЧИСТКЕ И УХОДУ

Данное изделие требует периодического ухода. Операции по очистке и уходу должны выполняться взрослым лицом.

ОЧИСТКА

Очищайте ткань изделия при помощи влажной губки и нейтрального мыла. Пластмассовые части необходимо периодически очищать влажной тканью. Чтобы не образовалась ржавчина, необходимо высушивать металлические части в случае контакта с водой.

СТИРКА

Внешняя/внутренняя обивка люльки и матрасик являются съемными и могут стираться; для их снятия смотрите инструкции, приведенные в параграфе КАК СНЯТЬ ОБИВКУ С ЛЮЛЬКИ. Рекомендуется строго следовать указаниям по стирке, приведенным на этикетке изделия. Ниже приведены условные обозначения по стирке и их расшифровка:



Стирать вручную в прохладной воде



Не отбеливать



Нельзя выжимать и сушить в стиральной машине



Не гладить



Не подвергать химчистке

УХОД

Высушивайте металлические части, чтобы предотвратить образование ржавчины. Не погружайте в воду. Пластмассовые части необходимо периодически очищать влажной тканью. Во избежание трения необходимо очищать от песка и пыли места крепления люльки и прогулочной коляски. Не оставляйте надолго изделие под солнцем; ткани могут выцвести. Смазывайте только в случае необходимости сухим силиконовым маслом. Не используйте для очистки растворители или абразивные средства.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ЛЮЛЬКИ

Люлька включает следующие элементы: обивка из ткани, капюшон, фартук для люльки, матрасик, комплект «comfort kit» (накладки на два плечевых ремня и один паховый ремень), комплект для перевозки в автомобиле.

1. Люлька поступает в продажу предоставляется с уже натянутой обивкой из ткани (рис. 1)

КАПЮШОН

Люлька имеет капюшон для защиты от солнца и ветра с несколькими регулируемыми положениями и отверстие для доступа к ручке для переноски.

2. Чтобы установить капюшон на люльку, следует поднять ручку люльки в вертикальное положение (рис. 2А), опереть капюшон на ручку и соединить четыре кнопки на краю козырька с четырьмя кнопками на ткани люльки (рис. 2В).
3. Чтобы закрепить капюшон на ручке, оберните ткань капюшона вокруг нее, защелкните две кнопки на шарнире (рис. 3А) и оберните липучку вокруг ручки (рис. 3В). Для завершения операции натяните ткань капю-

шона за ручкой (рис. 3С).

ЗАДНЕЕ ОТВЕРСТИЕ

4. Для обеспечения достаточного уровня вентиляции, капюшон снабжен задним окошком; для его открытия достаточно отвернуть тканевую часть капюшона (рис. 4).

КОЗЫРЕК

5. Во внутренней части козырька присутствует тканевое кольцо, которое позволяет подвешивать мягкие игрушки (рис. 5).

ФАРТУК ДЛЯ ЛЮЛЬКИ

6. Чтобы прикрепить фартук для люльки, застегните кнопки, расположенные по бокам люльки (рис.6). Чтобы завершить операцию, наденьте эластичную завязку на штифт, расположенный в зоне ног (рис. 6А). Затем прикрепите тканевую часть фартука для люльки к капюшону, используя две автоматические кнопки (рис. 6В). В целях гарантии большей защиты ребенка, можно использовать тканевую часть капюшона в вертикальном положении, прикрепляя ее при помощи специальных петель (рис. 6С).

РЕГУЛИРУЕМАЯ СПИНКА - СИСТЕМА «КОМФОРТ»

7. Спинка люльки может плавно регулироваться. Чтобы поднять или опустить спинку, воспользуйтесь колесиком, расположенным на внешней стороне люльки в области ног ребенка (рис. 7).

РУЧКА ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ

8. Люлька снабжена удобной ручкой для переноски, регулируемой в трех положениях (рис. 8):

- А) Положение для переноски
- В) Промежуточное положение
- С) Положение покоя

9. Чтобы перевести ручку в вертикальное положение, возьмитесь за нее в центре и потяните вверх, пока не раздастся щелчок сцепления (рис. 9А); чтобы привести ручку в промежуточное положение, одновременно нажать две кнопки на шарнире ручки; чтобы выйти из промежуточного положения и зафиксировать ручку в положении покоя, повторите операцию и опустите ручку вниз (рис 9В);

ВНИМАНИЕ: Нельзя переносить люльку, если ручка находится в промежуточном положении или в положении покоя. Ручка должна находиться в положении для переноски (вертикальное).

КАК СНЯТЬ ОБИВКУ С ЛЮЛЬКИ

Перед началом операций по снятию обивки люльки следует отстегнуть ремни безопасности (см. параграф "Использование ремней люльки") и убрать comfort kit. Для снятия капюшона и фартука для люльки повторите в обратном порядке операции, описанные в пунктах 2, 3 и 6.

10. Чтобы снять чехол люльки:

- удалите пластиковые отвороты с обеих сторон люльки (рис. 10А)
- загните назад внутреннюю обивку (рис. 10В)
- высвободите из пазов каркаса две резинки на обеих сторонах конструкции (рис. 10С), пропуская их через прорези.
- снимите ткань со стержня, который находится в верх-

ней части люльки (в зоне, где располагается голова ребёнка) (рис. 10D), и продолжайте снимать, расстегивая боковые кнопки (рис. 10E) и пропуская ее под конструкцией, пока полностью не снимите.

КАК НАТЯНУТЬ ОБИВКУ НА ЛЮЛЬКУ

Чтобы натянуть чехол на люльку, выполните операции, описанные ниже. Пользуйтесь графическими инструкциями, иллюстрирующими процесс натягивания, но выполняя операции в противоположном направлении. Вставьте ткань, начиная натягивание с части люльки, где должны располагаться ножки ребёнка, и натягивайте вдоль конструкции, вставьте резинки в пазы сбоку люльки, вставьте пластмассовые отвороты и завершите натягивание, убедившись, что стержень и кнопка в верхней части люльки (в зоне головы) не закрыты тканью.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ ЛЮЛЬКИ И COMFORT KIT

11. Система безопасности (рис. 11) состоит из двух частей:

А. Нижняя часть

В. Верхняя часть

ВНИМАНИЕ: Ремни безопасности должны использоваться только для перевозки ребенка в автомобиле.

12. Вставьте ремни с застежкой, составляющие нижнюю часть (А) системы безопасности, в пазы матраса и конструкции, как показано на рисунке 12А и 12В.

13. Возьмитесь за пряжку В верхней части напротив регулятора (рис. 13А), и вставьте ее в пазы матрасика и конструкции (рис. 13В). Когда пряжка окажется за пределами конструкции, сдвиньте ленту на основании и вставьте ее в другой паз (рис. 13С, 13D и 13Е).

ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что ремни хорошо растянуты и не скручены.

14. Установите набор comfort kit, состоящий из двух накладок на плечевые ремни и одной накладки на разделительный ремень между ног, как это показано на рисунке 14.

15. Вставьте защелки верхней части системы безопасности (А) с замки нижней части системы безопасности (В), как показано на рисунке 15.

16. Отрегулируйте ремни на теле ребенка регулятором (рис. 16).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛЮЛЬКИ В АВТОМОБИЛЕ

ВНИМАНИЕ: Для монтажа и установки изделия точно следуйте инструкциям. Избегайте использования изделия, не ознакомившись предварительно с инструкцией.

- Храните данное руководство вместе с изделием.
- При установке в автомобиле следует закрепить люльку, используя комплект для установки в автомобиль, поставляемый вместе с ней; данный комплект может использоваться только для пристегивания люльки.
- Ни одно устройство безопасности не может гарантировать полную безопасность ребенка в случае дорожно-транспортного происшествия, но использование данного изделия уменьшает риск серьезных травм или смерти ребенка.
- Несоответствующее использование изделия увеличивает риск серьезных травм ребенка, не только в случае аварии, но также и в других ситуациях.
- Поврежденное, деформированное или сильно изношенное изделие подлежит замене, поскольку оно может утратить исходные свойства безопасности.

- Запрещаются модификации или дополнения к изделию, не утвержденные производителем. Запрещается устанавливать аксессуары, сменные части и компоненты, не поставляемые производителем.
- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра в люльке в автомобиле.
- Никогда не оставляйте люльку на сиденье автомобиля не пристегнутой: она может удариться и нанести травмы пассажирам.
- В случае, когда автомобиль долгое время находился под солнцем, следует тщательно проверить люльку перед размещением в ней ребенка, также проверяя, что ее некоторые части не перегреты: в случае, если они нагрелись, во избежание ожога дождитесь их остывания и только затем укладывайте ребенка.
- Вследствие аварии даже легкой тяжести, люлька и CAR KIT могут получить повреждения, трудно определяемые на глаз: поэтому они, в любом случае, подлежат замене.
- Не используйте бывшие в употреблении средства перевозки детей в автомобиле: они могут иметь конструктивные повреждения, невидимые невооруженным глазом, но отрицательно влияющие на безопасность изделия.
- Компания Artsana снимает с себя какую-либо ответственность при использовании изделия не по назначению.

ВАЖНОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Данное устройство для удерживания детей «Универсал» сертифицировано согласно требованиям Регламента № 44, с поправками серии 4. Оно совместимо с большей частью, но не всеми автомобильными сиденьями.
- Превосходная совместимость легче достигается в случаях, когда производитель автомобиля заявляет в руководстве по эксплуатации автомобиля, что автомобиль предусматривает установку детских удерживающих устройств типа «Универсал» рассматриваемой возрастной категории.
- Это удерживающее устройство классифицируется как «Универсал», согласно более строгим критериям сертификации по сравнению с предыдущими моделями, в которых данное замечание отсутствует.
- Устройство предназначено исключительно для применения на транспортных средствах, снабженных статическими или инерционными 3-точечными ремнями безопасности, сертифицированными на основании Стандарта UN/ECE № 16 или других равнозначных стандартов.
- В случае сомнений, свяжитесь с производителем детских удерживающих приспособлений или с поставщиком.

ТРЕБОВАНИЯ К АВТОМОБИЛЬНОМУ СИДЕНЬЮ

17. Для возможности прикрепления люльки к сиденью, сиденье должно отвечать следующим требованиям:
 - должно быть обращено в направлении движения (рис. 17А);
 - это должно быть заднее сиденье, оснащенное, по меньшей мере, 2 пассажирскими ремнями с 3 точками крепления (рис. 17В), сертифицированными в соответствии с нормативом UN/ECE 16 или другим эквивалентным нормативом.

КРЕПЛЕНИЕ И СНЯТИЕ ЛЮЛЬКИ ИЗ АВТОМОБИЛЯ

Чтобы установить CAR KIT, перед позиционированием люльки в автомобиль следует действовать в соответствии со следующими монтажными инструкциями:

ПРЯЖКИ ДЛЯ АВТОМОБИЛЬНЫХ РЕМНЕЙ

18. Для зацепления двух пряжек к штырям, расположенным на концах люльки (рис. 18А), следует надеть каждую пряжку на соответствующий стержень, проталкивая ее (рис. 18В), и опустить пряжку вниз до щелчка (рис. 18С).

ВНИМАНИЕ: Не устанавливайте замки задом наперед! (рис. 18D). Теперь люлька готова для размещения в автомобиле.

КРЕПЛЕНИЕ ЛЮЛЬКИ В АВТОМОБИЛЕ

19. Для крепления люльки на заднем сиденье, следует расположить ее по центру, выровнять на сиденье и закрепить при использовании ремней двух внешних сидений (рис. 19).

20. Если заднее сиденье вашего автомобиля оснащено 3-точечным ремнем также и в центральном месте, то люлька может быть установлена также и с боковой стороны, занимая центральное и боковое место, и закреплена ремнями этих двух сидений (рис. 20).

21. Извлеките и пристегните два автомобильных ремня к соответствующим пряжкам сиденья (рис. 21). Полностью опустите внутреннюю спинку люльки

ВНИМАНИЕ: Никогда не используйте люльку в автомобиле с поднятой спинкой! Безопасность таким образом не гарантируется! Выполняйте с обеих сторон следующие операции:

22. Возьмите руками автомобильный ремень и сделайте петлю (рис. 22);

23. Захватите пряжку car kit и поверните наружу красный стержень пряжки (рис. 23).

24. Вставьте в пряжку созданную петлю ремня (рис. 24А – 24В) и поверните красный стержень в начальное положение таким образом, чтобы он оказался внутри самой петли (рис. 24С).

25. Натяните автомобильный ремень в сторону инерционного механизма, прижимая люльку к сиденью и надежно фиксируя ее (рис. 25А).

ВНИМАНИЕ: Проверьте, что люлька тщательно прилегает к спинке и сиденью.

ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что ремни хорошо натянуты (рис. 25В).

ОТСТЕГИВАНИЕ ЛЮЛЬКИ ОТ СИДЕНЬЯ

Выполните с двух сторон люльки следующие операции.

26. Отстегните пряжку от люльки, натягивая красный язычок пряжки наружу и проталкивая пряжку вверх (рис. 26), таким образом, чтобы освободить люльку от ремня. Пряжка остается закрепленной к автомобильному ремню.

ВНИМАНИЕ: Никогда не используйте автомобильный ремень для пристегивания пассажира, не вынув предварительно из него пряжку CAR KIT: это может быть опасно!

27. Для снятия пряжки с ремня, следует ослабить петлю ремня (рис. 27А) и повернуть красный стержень, освобождая его (рис. 27В).

УСТАНОВКА ЛЮЛЬКИ НА БАЗУ ПРОГУЛОЧНОЙ КОЛЯСКИ

Подготовьте прогулочную коляску так, чтобы на нее можно было установить люльку, как указано в инструкции к коляске.

При использовании с коляской не забудьте снять ремень безопасности, выполняя в обратном порядке инструкции параграфа РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ ЛЮЛЬКИ И КОМПЛЕКТ «КОМФОРТ».

ВНИМАНИЕ: устанавливайте люльку только в положение “лицом к маме”.

ВНИМАНИЕ: При использовании изделия вне автомобиля система удерживания должна быть снята.

ВНИМАНИЕ: Для пристегивания люльки к структуре коляски необходимо убрать сидение

28. Возьмитесь за ручку в положении переноски (вертикальное) и установите люльку на специальные фиксаторы до щелчка сцепления, чтобы область ног была повернута к ручке коляски (рис. 28А).

ВНИМАНИЕ: Перед использованием убедиться, что люлька тщательно закреплена, натягивая ее вверх.

ОТСТЕГИВАНИЕ ЛЮЛЬКИ ОТ КОЛЯСКИ

29. Переместите ручку в положение переноски (вертикальное), потяните наружу кнопку, расположенную в передней части люльки (рис. 29А), затем, удерживая кнопку, снимите люльку с конструкции, потянув её вверх (рис. 29В).

ВНИМАНИЕ: Зацепление и отцепление могут выполняться, когда ребенок находится в люльке, однако, в связи с весом ребенка, они могут быть затруднены. При выполнении таких действий требуется особая осторожность.

Важное примечание: Иллюстрации и инструкции, содержащиеся в данной брошюре, относятся к одной модели люльки; некоторые компоненты и функции, описанные здесь, могут отличаться от тех, которыми оснащена приобретенная вами модель.

ГАРАНТИЯ

Производитель гарантирует отсутствие дефектов соответствия при нормальных условиях использования, согласно указаниям инструкции по эксплуатации. Гарантия не будет действительна в случае ущерба, обусловленного несоответствующим использованием, изнашиванием или непредвиденными обстоятельствами. Срок действия гарантии на отсутствие дефектов определяется с учётом конкретных положений национальных стандартов, применяемых в стране приобретения изделия.

ARTSANA S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (CO) - Italy
Tel. (+39) 031 382 111 - Fax (+39) 031 382 400 - www.chicco.com



Kiros

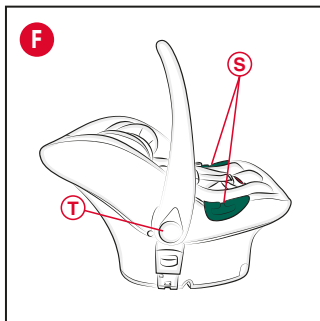
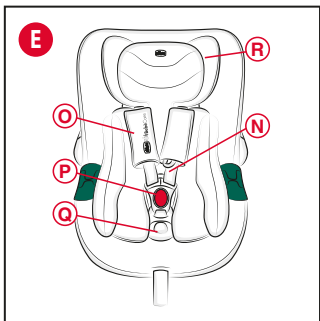
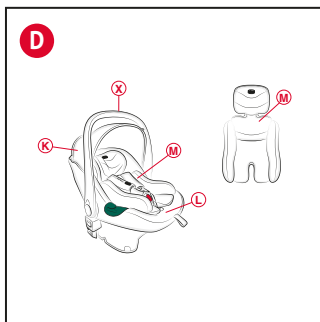
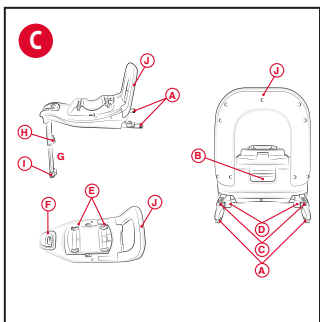
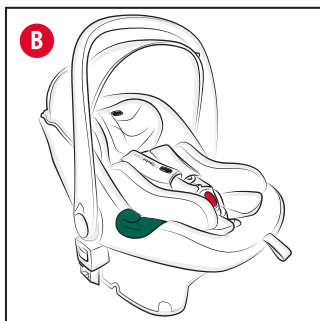
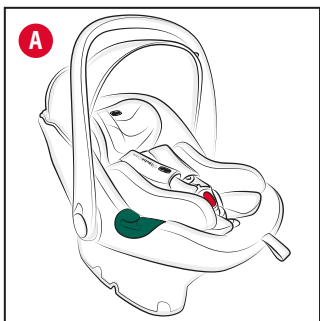
i-Size

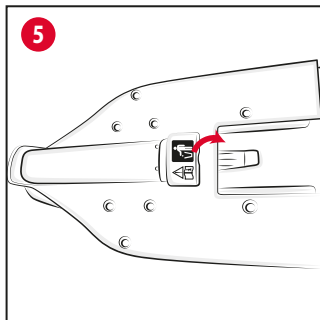
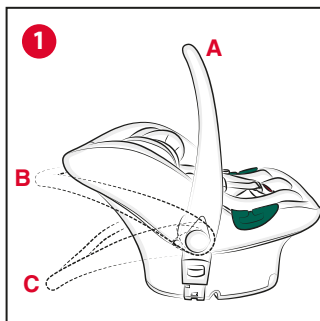
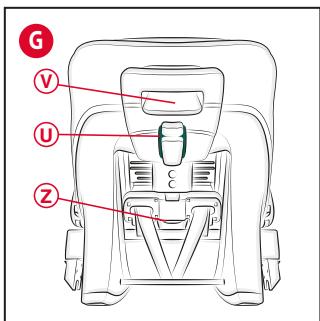
chicco  **BebèCare**

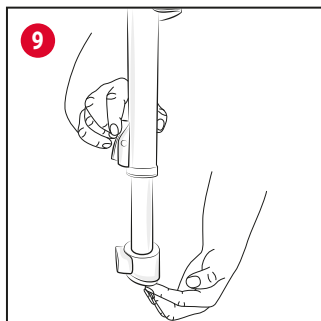
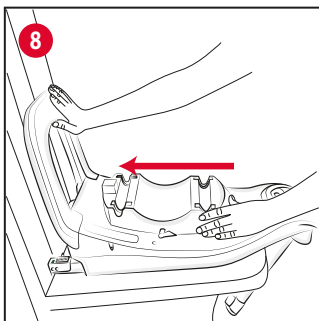
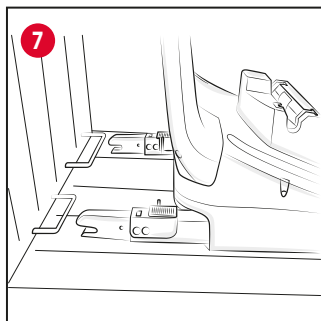
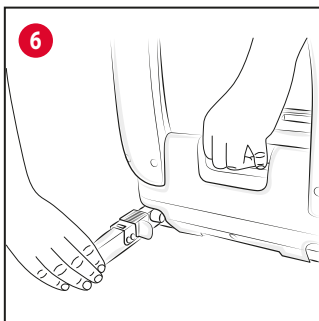
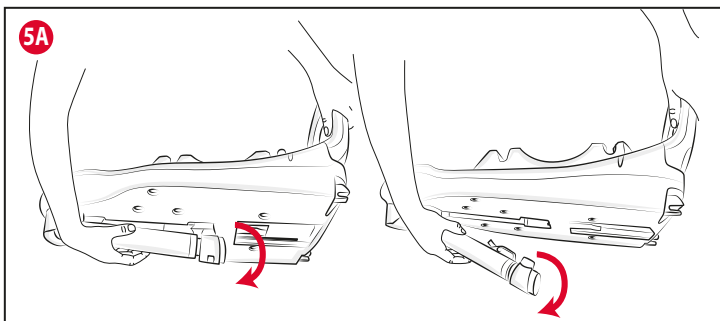


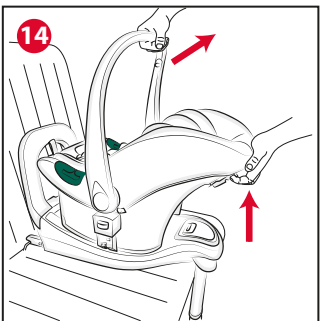
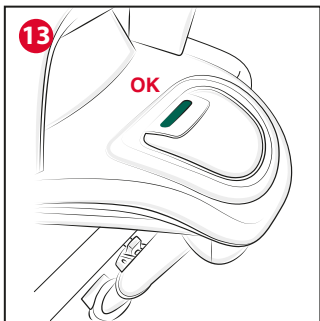
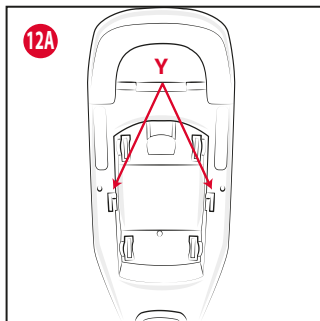
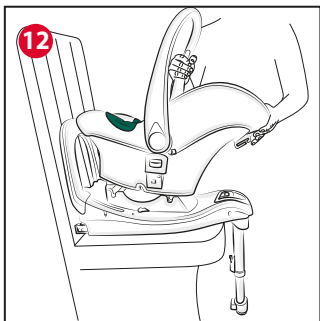
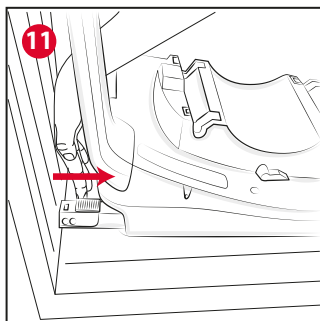
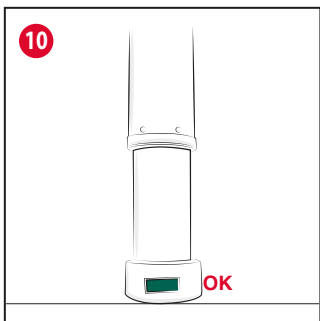
40-78cm

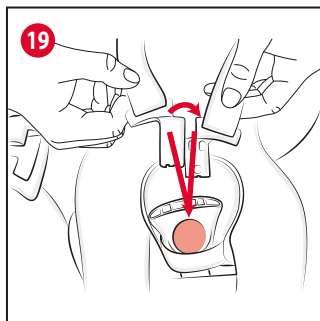
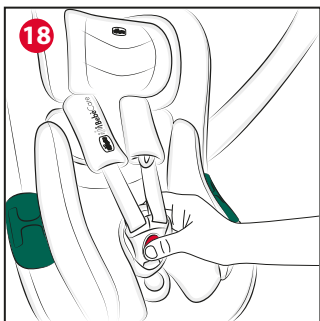
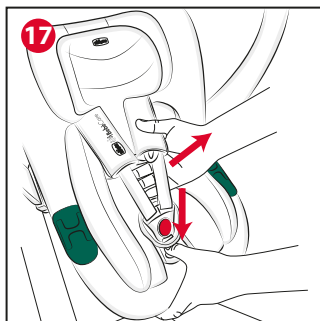
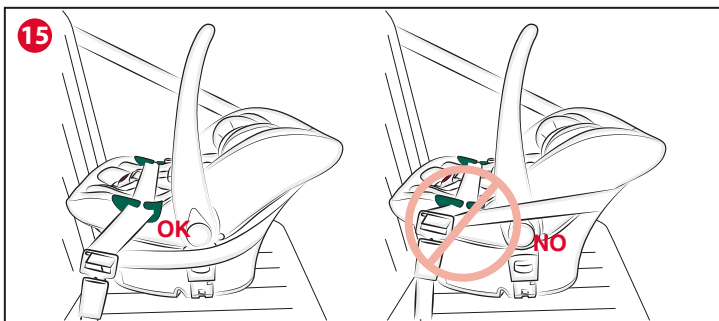


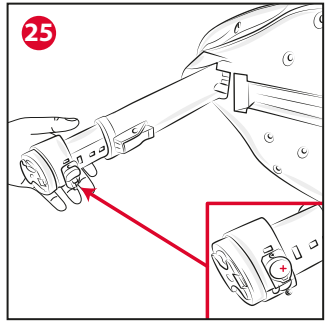
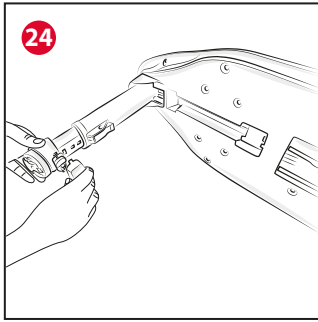
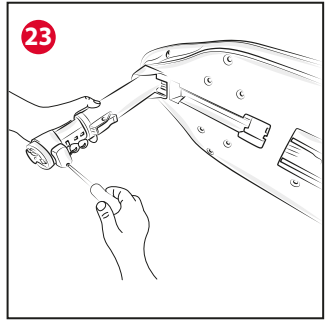
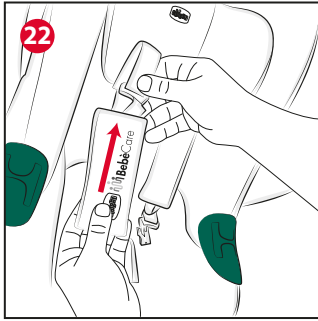
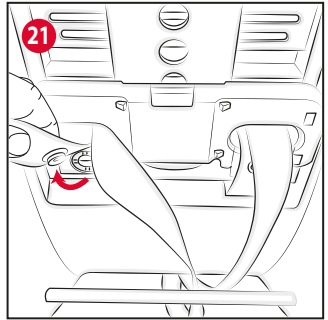
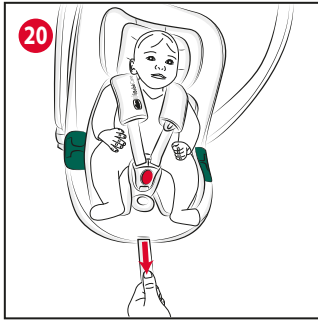












UK CHICCO Kiros i-Size (40-78 cm)



ВАЖЛИВО! ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В МАЙБУТЬОМУ.

НАДЗВИЧАЙНО ВАЖЛИВО! НЕГАЙНО ПРОЧИТАЙТЕ.

ВАЖЛИВО: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ УВАЖЛИВО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ КНИЖКУ З ІНСТРУКЦІЯМИ, ЩОБ УНИКНУТИ НЕБЕЗПЕКИ ПРИ ВИКОРИСТАННІ, ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ ДЛЯ ПЕРЕГЛЯДУ У МАЙБУТЬОМУ. РЕТЕЛЬНО ДОТРИМУЙТЕСЬ ЦИХ ІНСТРУКЦІЙ, ЩОБ НЕ ПІДДАВАТИ НЕБЕЗПЕЦІ ВЛАСНУ ДИТИНУ.

УВАГА: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЗНИМІТЬ Й ВИКИНЬТЕ ВСІ НАЯВНІ ПЛАСТИКОВІ ПАКЕТИ ТА РЕШТУ КОМПОНЕНТІВ УПАКОВКИ ВИРОБУ. В БУДЬ-ЯКОМУ РАЗІ, ЗБЕРЕГАЙТЕ ЇХ В НЕДОСТУПНОМУ ДЛЯ ДІТЕЙ МІСЦІ. РЕКОМЕНДУЄТЬСЯ ВИКИДАТИ ЦІ КОМПОНЕНТИ ЗА ПРОЦЕДУРОЮ РОЗДІЛЬНОГО ЗБОРУ ВІДХОДІВ ВІДПОВІДНО ДО ЧИННИХ ЗАКОНІВ.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

1. ВСТУП

- 1.1 Конфігурації виробу
- 1.2 Застереження
- 1.3 Характеристики виробу
- 1.4 Опис компонентів
- 1.5 Положення ручки
- 1.6 Обмеження і вимоги при використанні виробу й автомобільного сидіння

2. ВСТАНОВЛЕННЯ В АВТОМОБІЛІ

- 2.1 Встановлення та зняття основи i-Size
- 2.2 Встановлення автокрісла Kiros i-Size на основі i-Size
- 2.3 Встановлення автокрісла Kiros i-Size, без основи i-Size, з 3-точковими ременями безпеки автомобіля

3. ДОДАТКОВІ ОПЕРАЦІЇ

- 3.1 Розміщення дитини в автокріслі та регу-

- лювання положення ременів
- 3.2 Використання в якості шезлонга
- 3.4 Капюшон
- 3.5 Чищення і зберігання

1.1 КОНФІГУРАЦІЇ ВИРОБУ

Автокрісло Kiros i-Size пропонується у двох версіях:

- Kiros i-Size Clip-On (мал. А) є сумісним з візком Alysia
- Kiros i-Size Fast-In (мал. В) є сумісним з візком Best Friend і з деякими візками Chicco при використанні відповідних адаптерів.

Дві версії відрізняються виключно способом кріплення на візку. Для використання з візками Chicco дивіться інструкцію виробу.

Встановлення в автомобілі (з основою i-Size або без неї) є однаковим для обох версій.

УВАГА! Інструкції та ілюстрації, що містяться в цьому посібнику, стосуються версії Kiros i-Size Fast-In.

Автокрісло Kiros i-Size можна встановлювати двома різними способами:

- З основою i-Size, яка може бути частиною конфігурації виробу, або продається як аксесуар
- Без основи i-Size, з 3-точковим ременем безпеки автомобіля

1.2 ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Збережіть цю книжку інструкцій для використання в майбутньому.
- Для монтажу і встановлення виробу ретельно дотримуйтесь наведених інструкцій. Уникайте використання виробу особами, які не прочитали їх.
- **УВАГА!** Згідно зі статистичними даними з дорожньо-транспортних пригод, як правило, задні сидіння автомобіля є надійнішими за передні: тому рекомендується встановлювати основу i-Size та дитяче автокрісло на одному з задніх сидінь.
- **УВАГА!** СЕРІЙОЗНА НЕБЕЗПЕКА! Ні в якому разі не використовуйте цей виріб на передньому сидінні, оснащенному фронтальною повітряною подушкою безпеки. Установка

основи i-Size та дитячого автокрісла на передньому сидінні можлива тільки при відключеній фронтальній повітряній подушці: уточніть у автомобільного дилера або в інструкції з використання, чи можна відключити цю повітряну подушку безпеки. У будь-якому випадку, рекомендується відсунути сидіння максимально назад з урахуванням пасажирів на задніх сидіннях.

- Всі пасажирів мають бути проінформовані про звільнення дитини в разі дорожньо-транспортної пригоди.
- Під час встановлення основи i-Size та автокрісла в автомобілі будьте обережні, щоб уникнути його зіткнення з пересувним сидінням або дверцятами автомобіля.
- Жодна основа i-Size та відповідне автокрісло не може гарантувати повну безпеку дитини в разі дорожньо-транспортної пригоди, але використання цього виробу зменшує ризик серйозних травм або смерті.
- Недотримання заходів безпеки, викладених у цій інструкції, підвищує ймовірність серйозних травм у дитини не тільки у випадку аварії, а й в будь-яких інших ситуаціях (наприклад, при різкому гальмуванні, тощо): завжди перевіряйте, щоб основа i-Size та дитяче автокрісло були правильно прикріплені до сидіння.
- У разі пошкодження, деформації або сильного зношення основи i-Size та дитячого автокрісла їх необхідно замінити, оскільки вони, можливо, втратили свої оригінальні характеристики безпеки. Дорожньо-транспортна пригода, навіть легка, може викликати пошкодження основи i-Size та автокрісла, не завжди помітне неозброєним оком: тому вони підлягають обов'язковій заміні.
- Забороняються модифікації або доповнення виробу іншими аксесуарами, якщо вони не затверджені виробником.
- Забороняється використання не поставлених виробником компонентів, запасних частин або аксесуарів.
- Ні в якому разі не залишайте дитину саму в автомобілі.
- Ніколи не залишайте основу i-Size та автокрісло не прикріпленим до сидіння ав-

томобіля, це може призвести до удару та травмування пасажирів.

- Не вставляйте нічого, окрім схваленого виробником аксесуара, між основою i-Size та сидінням автомобіля, між сидінням автомобіля та дитячим автокріслом та між автокріслом і дитиною: у разі дорожньо-транспортної пригоди основа i-Size та автокрісло можуть виконувати свої функції неправильно.
- НЕ використовуйте виріб більше 5 років. Після завершення цього періоду зміни в матеріалах (наприклад, через вплив сонячного світла) можуть знизити або погіршити ефективність виробу.
- Не використовуйте вживані автокрісла: вони можуть мати конструктивні ушкодження, які не помітні неозброєним оком, але негативно впливають на безпеку виробу.
- Перевіряйте, щоб ремінь безпеки автомобіля не був перекручений і слідкуйте, щоб ремінь або будь-які частини автокрісла не опинилися затиснутими між дверцятами і не терлися об гострі пруги. У разі розриву або обтріптування ременя безпеки необхідно його замінити.
- При запланованому довгому перебуванні автомобіля на сонці рекомендується накрити автокрісло. Чохол може бути замінений тільки за погодженням з виробником, так як становить невід'ємну частину автокрісла. Ніколи не використовуйте дитяче крісло без чохла, тому що це може піддати небезпеці Вашу дитину.
- У перші місяці після народження дитям може бути важко дихати у сидячому положенні. Не залишайте дітей спати в автокріслі, допоки вони не будуть в змозі самостійно піднімати голову.
- Використання автокрісла може бути небезпечним для недоношених дітей, що народилися до настання 37 тижня вагітності. При знаходженні їх в автокріслі можливі складнощі з диханням. Тому, перед випискою з лікарні зверніться до свого педіатра або до персоналу з лікарні для оцінки стану вашої дитини і рекомендації з того чи іншого автокрісла.



- Перевіряйте, щоб не перевозилися, особливо на задній полиці усередині автомобіля, речі або багаж, які ненадійно прикріплені або не встановлені безпечним чином: у разі аварії або різкого гальмування вони можуть завдати травми пасажиром.
- Переконайтеся в тому, що всі пасажирів автомобіля використовують власні ремені безпеки. Це необхідно для їх власної безпеки, а також щоб уникнути травмування дитини в разі дорожньо-транспортної пригоди або різкого гальмування.
- Під час тривалих поїздок рекомендується часто зупинятися. В автокріслі дитина швидко стомлюється. Ні в якому разі не виймайте дитину з автокрісла під час руху автомобіля. Якщо дитина потребує уваги, слід знайти безпечне місце і зупинитися.
- Компанія Artsana не несе ніякої відповідальності в разі неправильного використання виробу.

1.3 ХАРАКТЕРИСТИКИ ВИРОБУ

Це автокрісло сертифіковане для перевезення дітей зростом 40-78 см (від народження до досягнення ваги 13 кг - віком від народження до 15 місяців), відповідно до європейського стандарту UN/ECE R129

ВАЖЛИВЕ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО КОНФІГУРАЦІЇ З ОСНОВОЮ i-Size

Це дитяче автокрісло моделі "i-Size". Воно сертифіковано відповідно до регламента UN/ECE R 129 для використання в автомобілях з сидіннями, «сумісними з моделлю i-Size», як вказано виробником автомобіля в інструкції з експлуатації автомобіля та в списку сумісності з автомобілями, що додається.

У разі сумніву зв'яжіться з виробником утримуючого пристрою або з постачальником.

УВАГА! Серйозна небезпека! Не встановлюйте автокрісло на сидіннях, для яких активована подушка безпеки.

ВАЖЛИВЕ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО КОНФІГУРАЦІЇ БЕЗ ОСНОВИ i-Size

Це дитяче автокрісло є «Універсальним». Воно сертифіковано відповідно до регламента UN/ECE R 129 для використання в ав-

томобілях з «Універсальними» сидіннями, як вказано виробником автомобіля в інструкції з експлуатації автомобіля.

У разі сумніву зв'яжіться з виробником утримуючого пристрою або з постачальником.

УВАГА! СЕРЬОЗНА НЕБЕЗПЕКА! Не встановлюйте автокрісло на сидіннях, для яких активована подушка безпеки.

1.4 ОПИС КОМПОНЕНТІВ

Основа i-Size

Мал. С

A. З'єднувальні елементи кріплення Isofix

B. Ручка для витягування з'єднувальних елементів кріплення Isofix

C. Індикатори фіксації системи кріплення Isofix

D. Кнопки для від'єднання з'єднувальних елементів кріплення Isofix

E. Гнізда для кріплення автокрісла

F. Індикатор правильного кріплення автокрісла

G. Опорна ніжка

H. Кнопка для регулювання висоти опорної ніжки

I. Індикатор правильного встановлення опорної ніжки

J. Протиударний відбійник

Автокрісло Kiros i-Size

Мал. D

X. Ручка

K. Капюшон

L. Текстильна оббивка

M. Ергономічна подушка

Мал. E

N. Реміні автокрісла

O. Плечові лямки

P. Пряжка

Q. Кнопка для регулювання ременів

R. Регульований підголовник

Мал. F

S. Напрямна поясного ремня на автокріслі

T. Кнопки для повороту ручки

Мал. G

U. Напрямна діагонального автомобільного





ременя

V. Ручка для відчеплення (з основи i-Size і з прогулянкового візка)

Z. Кнопка регулювання підголовника та ременів

1.5 ПОЛОЖЕННЯ РУЧКИ

Ручка автокрісла регулюється в 3 положеннях (мал. 1).

A. Положення для перевезення в автомобілі з основою або без неї та для перенесення в ручі.

B. Положення для використання в якості крісельця-гойдалки або для кріплення до прогулянкового візка Chicco.

C. Положення для використання в якості фіксованого крісельця-шезлонга.

Для регулювання одночасно натисніть кнопки (T) на ручці, повертаючи її в попередньо вибране положення, поки почуєте клацання.

1.6 ОБМЕЖЕННЯ І ВИМОГИ ПРИ ВИКОРИСТАННІ ВИРОБУ Й АВТОМОБІЛЬНОГО СІДІННЯ

Автокрісло можна встановлювати двома різними способами:

- з основою i-Size (номер сертифіката 030059), яку необхідно використовувати виключно в комбінації з автокріслом Kiros i-Size, сертифікованим відповідно до стандарту UN/ECE R129. Перед встановленням переконайтеся, що автомобіль оснащено спеціальними скобами Isofix, які розташовані між спинкою та автомобільним сидінням.

Основу i-Size марки Chicco можна використовувати на всіх автомобільних сидіннях з маркуванням i-Size (перевірте в книжці інструкції автомобіля) та на сидіннях автомобілів, які вказані у "Списку сумісності автомобілів", який надається разом з дитячим автокріслом.

Сидіння автомобіля має бути повернуто в напрямку руху. Забороняється використовувати це автокрісло на сидіннях, повернутих боком або спиною до напрямку руху автомобіля (мал. 2).

- з 3-точковими ременями безпеки автомобіля (без основи i-Size). Сидіння автомобі-

ля має бути повернуто в напрямку руху. Забороняється використовувати це автокрісло на сидіннях, повернутих боком або спиною до напрямку руху автомобіля (мал. 2). Сидіння автомобіля повинно бути оснащено статичним або інерційним ременем безпеки з кріпленням в трьох точках, сертифікованим на підставі регламенту UN/ECE R16 або інших рівнозначних стандартів (мал. 3).

УВАГА! Забороняється встановлювати автокрісло за допомогою автомобільного ременя безпеки з кріпленням в двох точках (мал. 4).

УВАГА! У разі використання автомобілів, оснащених задніми ременями безпеки з інтегрованими подушками безпеки (надувні ремені безпеки) взаємодія надувної частини автомобільного ременя з цією системою утримання для дітей може спровокувати важкі травми або смерть. Не встановлюйте цей механізм утримування для дітей, використовуючи надувний ремінь безпеки. Встановлюйте, використовуючи систему Isofix, або пере stavте автокрісло на сидіння з відповідним типом ременя безпеки. Під час встановлення з системою Isofix не можна пристібати ремінь безпеки позаду автокрісла, тому що це буде зачіпати надувну частину ременя.

УВАГА! СЕРІЙОЗНА НЕБЕЗПЕКА! Ні в якому разі не використовуйте цей виріб на передньому сидінні, оснащеному фронтальною повітряною подушкою безпеки. Установка основи i-Size та дитячого автокрісла на передньому сидінні можлива тільки при відключеній фронтальній повітряній подушці: уточніть у автомобільного дилера або в інструкції з використання, чи можна відключити цю повітряну подушку безпеки. У будь-якому випадку, рекомендується відсунути сидіння максимально назад з урахуванням пасажирів на задніх сидіннях.

2. ВСТАНОВЛЕННЯ В АВТОМОБІЛІ

2.1 ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ЗНЯТТЯ ОСНОВИ I-SIZE

Щоб встановити основу i-Size, виконайте





наступні дії:

1. Зніміть пластмасову кришку з опорної ніжки (мал. 5).
 2. Витягніть опорну ніжку (G) (мал. 5A). Пролунає звуковий сигнал на підтвердження правильного встановлення основи i-Size.
 3. Повністю витягніть обидва з'єднувальні елементи кріплення Isofix (A) з основи, потягнувши ручку для висування з'єднувальних елементів (B) (мал. 6), та переконайтесь, що система висунута до упору.
 4. Помістіть основу i-Size на попередньо обраному сидінні, та причепіть з'єднувальні елементи кріплення Isofix до відповідних скоб між спинкою та сидінням (мал. 7). Характерне клацання сповістить про правильне кріплення з'єднувальних елементів.
- УВАГА!** Переконайтеся в тому, що кріплення виконано правильно, перевіривши, щоб два індикатори (C) мали зелений колір.
5. Енергійно підштовхніть основу i-Size до спинки автомобільного сидіння (мал. 8), щоб забезпечити її максимальне прилягання.
 6. Перевірте правильну фіксацію двох з'єднувальних елементів, намагаючись потягнути основу декілька разів.
 7. Розмістіть опорну ніжку (G) та відрегулюйте її за допомогою спеціальної кнопки регулювання (H) (мал. 9). Після правильного встановлення опорної ніжки звуковий сигнал переривається та одночасно індикатор (I) становиться зеленим (мал. 10).

ЗНЯТТЯ

Натисніть кнопку регулювання (H) опорної ніжки, укорочуючи її до упору. Підніміть ручку витягування з'єднувальних елементів кріплення ISOFIX (B), до упору відсуваючи основу від спинки. Відчепіть з'єднувальні елементи кріплення ISOFIX, натискаючи кнопки роз'єднання (D) (мал. 11).

Тримайте натиснутою ручку витягування з'єднувальних елементів кріплення ISOFIX (B), штовхніть систему ISOFIX всередину основи до упору. Поверніть опорну ніжку та

зафіксуйте ніжку у спеціальному гнізді, видаючи звуковий сигнал.

2.2 ВСТАНОВЛЕННЯ АВТОКРІСЛА KIROS I-SIZE НА ОСНОВІ I-SIZE

Перш ніж кріпити автокрісло на основу i-Size, переконайтеся, щоб 4 скоби були правильно відкриті; для перевірки достатньо натиснути два важелі Y з боків основи (мал. 12A).

1. Прикріпіть автокрісло на основі i-Size (воно має бути розвернуто спиною в напрямку руху), штовхаючи його вниз з боку ніжок до моменту з'єднання (почуєте клацання на підтвердження фіксації) (мал. 12).
2. Фактична фіксація автокрісла буде підтверджуватись індикатором (F), який змінить колір на зелений (мал. 13).
3. Перевірте правильність кріплення автокрісла до основи, намагаючись підняти його як спереду, так і ззаду.

Впевніться в тому, що ручка знаходиться у вертикальному положенні A (мал. 1).

Щоб від'єднати автокрісло від основи, потягніть відповідну ручку (V) і одночасно підніміть автокрісло за ручку (мал. 14).

2.3 ВСТАНОВЛЕННЯ АВТОКРІСЛА KIROS I-SIZE З 3-ТОЧКОВИМИ РЕМЕНЯМИ БЕЗПЕКИ АВТОМОБІЛЯ

Щоб встановити автокрісло на сидіння автомобіля без основи:

1. Розмістіть автокрісло на попередньо обраному сидінні автомобіля спиною в напрямку руху.
2. Потягніть ремінь безпеки автомобіля та пристебніть його до відповідної пряжки, пропустивши горизонтальну частину (поп'ясу) ременя крізь спеціальні напрямні (S) автокрісла зеленого кольору (мал. 15).
3. Візьміться за діагональний сегмент ременя та пропустіть його у спеціальну зелену напрямну (U), яка знаходиться ззаду спинки автокрісла (мал. 16).

УВАГА! Під час поїздки діагональний ремінь повинен бути ЗАВЖДИ вставлений в цю напрямну.

4. Максимально натягніть ремінь, не залишаючи зайвих решт тасьми, перевірте, що він не був перекручений.





Впевніться в тому, що ручка знаходиться у вертикальному положенні А (мал. 1).

Щоб зняти автокрісло:

1. Розстебніть ремінь безпеки автомобіля, натиснувши на пряжку.
2. Зніміть ремінь з напрямної для діагональної і горизонтальних сегментів ременя.

3. ДОДАТКОВІ ОПЕРАЦІЇ

3.1 РОЗМІЩЕННЯ ДИТИНИ В АВТОКРІСЛІ ТА РЕГУЛЮВАННЯ ПОЛОЖЕННЯ РЕМЕНІВ

Після завершення встановлення зробіть наступне, щоб розмістити дитину:

1. Натисніть кнопку регулювання та потягніть реміні таким чином, щоб ослабити їх (мал. 17).
2. Розстебніть пряжку, натиснувши червону кнопку (мал. 18).
3. Помістіть дитину в автокрісло.

УВАГА! У міру зростання дитини реміні постійно необхідно регулювати. Перед встановленням автокрісла в автомобілі необхідно розташувати їх на правильній висоті. Для правильного регулювання реміні повинні виходити зі спинки на висоті плечей дитини. Підголівник та реміні регулюються одночасно по висоті за допомогою кнопки Z відповідно до зростання дитини.

4. Накладіть одну на одну дві лапки пряжки і вставте їх в пряжку до «кляцання» (мал. 19).

УВАГА! Ні в якому разі не вставляйте лапки в пряжку по одній і не вставляйте в неї тільки одну лапку. Для регулювання ременів використовуйте кнопку Q.

5. Підтягніть реміні безпеки автокрісла, потягнувши спеціальну стрічку регулювання (мал. 20).

УВАГА! М'яка ергономічна подушка забезпечує правильне утримання та ідеальне положення для шиї і спини дитині у віці від народження до досягнення ваги 6 кг. Ніколи не використовуйте м'яку ергономічну подушку, якщо вага дитини перевищує 6 кг (максимальний зріст дитини 60 см).

3.2 ВИКОРИСТАННЯ В ЯКОСТІ ШЕЗЛОНГА

Коли автокрісло не використовується в

автомобілі, його також можна використувати в якості шезлонга. Встановлюйте шезлонг тільки на горизонтальних стійких поверхнях.

УВАГА! Перш ніж транспортувати автокрісло, завжди попередньо переведіть ручку в положення А (вертикальне).

УВАГА! Ніколи не залишайте дитину без нагляду.

УВАГА! Завжди використовуйте систему утримання дитини.

УВАГА! Небезпечно встановлювати автокрісло на підняті поверхні, такі як столи, стільці, тощо.

УВАГА! Дане автокрісло не призначене для тривалого сну дитини.

УВАГА! Не використовуйте автокрісло в якості гойдалки або шезлонга, якщо дитина вже в змозі сидіти самостійно. Автокрісло не замінить ані ліжка, ані колиски. Для сну покладіть дитину в ліжечко або в придатну колиску. Не використовуйте автокрісло з поламаними або відсутніми частинами.

3.3 ЧИЩЕННЯ І ЗБЕРІГАННЯ ЧИЩЕННЯ ПЛАСТМАСОВИХ І МЕТАЛЕВИХ ЧАСТИН

Для чищення пластмасових або металевих пофарбованих частин використовуйте тільки вологу тканину. Забороняється використання абразивних миючих засобів або розчинників. Забороняється змащувати рухомі частини автокрісла.

ЧИЩЕННЯ ТЕКСТИЛЬНОГО ЧОХЛА

Чохол автокрісла є повністю знімним і може пратися вручну або в пральній машині при 30°C.

Щоб випрати його, відстебніть реміні, зніміть плечові лямки, відстебнувши їх від кнопок ззаду автокрісла (мал. 21) та знявши їх з ременів (мал. 22).

Вийміть по черзі реміні з петель та зніміть чохол з підголівника.

Розстебніть кнопку під ручкою та зніміть текстильну оббивку.

Для того щоб знову надягнути чохол на автокрісло, виконайте щойно описані операції у зворотньому порядку.





УВАГА! Правильно розташуйте ремені, уникаючи їх перекручування.

Для прання дотримуйтесь вказівок на етикетці чохла, яка містить наступні символи:



Прання в пральній машині при 30°C



Не відбілювати



Не сушити у сушильній машині



Не прасувати



Не піддавати хімічній чистці

Не використовувати абразивні миючі засоби або розчинники. Не сушити чохол в центрифугі і не віджимати.

ПЕРЕВІРКА ЦІЛІСНОСТІ КОМПОНЕНТІВ

Рекомендується регулярно перевіряти цілісність і стан зношення таких компонентів:

- **Тканинний чохол:** перевірте, щоб набиwка або її частини не виступали назовні. Перевірте цілісність швів.
- **Ремені:** перевірте цілісність текстури, переконайтеся у відсутності явного стоншення регульовальної стрічки, розділового ременя для ніг, плечових ременів і в зоні пластини регулювання ременів.
- **Пластмасові деталі:** перевірте стан всіх пластмасових деталей, які не повинні мати явних ознак поломки або знебарвлення.

УВАГА! Деформоване або сильно зношене автокрісло підлягає заміні: тому що воно може втратити вихідні властивості безпеки.

ЗБЕРІГАННЯ ВИРОБУ

Якщо виріб не встановлено в автомобілі, рекомендується зберігати його в сухому прохолодному місці, захищеному від пилу, вологості і прямого сонячного проміння.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО ЕЛЕКТРИЧНИХ ЧАСТИН

- Щоб замінити батарейку: ослабте гвинт кришки на кінці опорної ніжки (мал. 23), відкрийте кришку (мал. 24), дістаньте з відсіку розряджену батарейку, вставте нову

батарейку, дотримуючись правильної полярності (позитивний полюс повернутий вгору) (мал. 25), встановіть кришку на своє місце та закрутіть гвинт до упору.

- Заміна батарейки завжди має здійснюватися дорослою особою.
- Використовуйте батарейку CR 2032 напругою 3В еквівалентну типу, який рекомендовано для функціонування цього виробу.
- Не залишайте поблизу від дітей батарейки або інструменти для роботи з ними.
- Не забувайте виймати розряджені батарейки з виробу, щоб можливий витік з них рідини не пошкодив виріб.
- Не викидайте розряджені батарейки у вогонь або безпосередньо в оточуюче середовище, їх необхідно здавати у пункти розділового збирання відходів.
- У разі витoku рідини з батарейок негайно замініть їх, очистивши батарейний відсік і вимивши руки, особливо в разі контакту з рідиною, що витекла.
- Негайно викиньте батарейки, з яких витікає рідина: вони можуть викликати опіки шкіри або інші травми.
- Уникайте контакту електричної частини з водою або рідиною; проникнення води всередину призведе до пошкодження електронної схеми.

УТИЛІЗАЦІЯ ВИРОБУ

Після закінчення терміну служби, передбаченого для автокрісла, припиніть його використання і відправте на утилізацію. Відповідно до вимог із захисту довкілля і чинного законодавства власної країни, розсортуйте компонентів за типом для подальшого роздільного збору відходів.



ВІДПОВІДНІСТЬ ДИРЕКТИВІ ЄС 2006/66/CE та наступним змінам.

Знак перекресленого кошика на батарейках означає, що після закінчення строку служби батарейки необхідно утилізувати окремо від побутових відходів. Їх не можна викидати як побутове сміття, а треба здавати в центр роздільного збору відходів або повертати продавцю під час





купівлі нових еквівалентних перезаряджуваних і неперезаряджуваних батарейок. Хімічний символ Hg, Cd, Pb під перекресленим кошиком означає тип речовини, що міститься в батарейці, Hg=ртуть, Cd=кадмій, Pb=свинець. Користувач відповідає за здавання батарейок, термін експлуатації яких завершився, у відповідні пункти збору, що сприяють переробці. Належне роздільне збирання з метою подальшого повторного вживання, переробки й утилізації батарейок, які відслужили свій термін, способом, дружнім до довкілля, попереджає негативний вплив на довкілля і на здоров'я людини, а також сприяє повторному використанню матеріалів, з яких складаються батарейки. Неналежна утилізація виробу користувачем шкодить довкіллю та здоров'ю людини. За більш докладною інформацією про наявні системи збору звертайтеся до місцевої служби роздільного збору відходів або у магазин, де було придбано виріб.

ГАРАНТІЯ

Гарантується відсутність дефектів виробу при нормальних умовах використання, передбачених у інструкції з експлуатації. Відтак, гарантія не буде діяти в разі ушкоджень, що з'явилися внаслідок неправильної експлуатації, зношення або випадкових подій. Про строк дії гарантії відповідності можна дізнатись з відповідних положень чинного національного законодавства країни, в якій придбано виріб, якщо вони передбачені.



RU АВТОКРЕСЛО CHICCO Kiros (Кирос) i-Size (40-78 см)



**ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИИ
ДЛЯ ВОЗМОЖНОСТИ КОНСУЛЬТАЦИИ
В БУДУЩЕМ.**

**КРАЙНЕ ВАЖНО! СНАЧАЛА
ОЗНАКОМЬТЕСЬ С СОДЕРЖАНИЕМ.**

ВАЖНО: В ЦЕЛЯХ ОБЕСПЕЧЕНИЯ
БЕЗОПАСНОСТИ ВНИМАТЕЛЬНО
ПРОЧИТАЙТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД
ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЗДЕЛИЯ И СОХРАНИТЕ
ЕЁ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩИХ КОНСУЛЬТАЦИЙ.
СТРОГО СЛЕДУЙТЕ УКАЗАНИЯМ, ЧТОБЫ НЕ
ПОСТАВИТЬ ПОД УГРОЗУ БЕЗОПАСНОСТЬ
РЕБЁНКА.

ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
СНИМИТЕ С ИЗДЕЛИЯ ВСЕ ВОЗМОЖНЫЕ
ПЛАСТИКОВЫЕ ПАКЕТЫ И ЭЛЕМЕНТЫ
УПАКОВКИ И ДЕРЖИТЕ ИХ ВДАЛИ ОТ
ДЕТЕЙ. РЕКОМЕНДУЕТСЯ ОСУЩЕСТВЛЯТЬ
УТИЛИЗАЦИЮ ДАННЫХ КОМПОНЕНТОВ В
СООТВЕТСТВИИ С НОРМАМИ РАЗДЕЛЬНОГО
СБОРА ОТХОДОВ, УСТАНОВЛЕННЫМИ
ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. ВВЕДЕНИЕ

- 1.1 Конфигурации изделия
- 1.2 Меры предосторожности
- 1.3 Характеристики изделия
- 1.4 Описание компонентов
- 1.5 Положение ручки
- 1.6 Ограничения и требования при использовании изделия и сидения автомобиля

2. УСТАНОВКА В АВТОМОБИЛЕ

- 2.1 Установка и снятие базы i-size
- 2.2 Установка автокресла Kiros i-size на базу

i-size

- 2.3 Установка автокресла kiros i-size при помощи 3-точечных ремней безопасности автомобиля
3. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ
 - 3.1 Размещение ребенка в автокресле и регулировка ремней
 - 3.2 Использование в качестве шезлонга
 - 3.4 Капюшон
 - 3.5 Чистка и хранение

1.1 КОНФИГУРАЦИИ ИЗДЕЛИЯ

Детское кресло Kiros i-Size доступно в двух моделях:

- Kiros i-Size Clip-On (рис. А), совместимое с прогулочной коляской Alysia
- Kiros i-Size Fast-In (Рис. В), совместимое с коляской Best Friend и некоторыми колясками Chicco с использованием соответствующих адаптеров.

Две модели отличаются только креплением к коляске. Для использования с колясками Chicco ознакомьтесь с руководством по эксплуатации прогулочной коляски.

Установка в автомобиль (с базой i-Size или без нее) одинакова для обеих моделей.

ВНИМАНИЕ! Инструкции и иллюстрации этого руководства относятся к модели Kiros i-Size Fast-In.

Автокресло Kiros i-Size можно установить двумя различными способами:

- При помощи базы i-Size, которая может быть в комплекте изделия или продаваться как аксессуар
- Без базы kiros i-size при помощи 3-точечных ремней безопасности автомобиля

1.2 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Сохранить данные инструкции для возможного обращения в будущем.
- Для монтажа и установки изделия точно следуйте инструкциям. Не позволяйте кому-либо использовать изделие без предварительного ознакомления с инструкцией.
- **ВНИМАНИЕ!** В соответствии со статистическими данными о ДТП, задние сиденья

автомобиля являются более безопасными по сравнению с передними: поэтому рекомендуется устанавливать базу i-Size и автокресло на задние сиденья.

• ВНИМАНИЕ! СЕРЬЕЗНАЯ ОПАСНОСТЬ!

Ни в коем случае не используйте это автокресло на переднем сидении, оснащённом фронтальной воздушной подушкой безопасности. Установка детского автокресла на переднем сиденье возможна только при условии отключенной фронтальной воздушной подушки безопасности: уточните у автомобильного производителя или в руководстве пользователя, как отключить подушку безопасности. В любом случае, рекомендуется отодвинуть сиденье максимально назад, насколько это возможно при наличии пассажиров на задних сиденьях.

• Необходимо проинформировать всех пассажиров автомобиля о способе извлечения ребенка из автокресла в случае аварии.

• Устанавливайте базу i-Size и автокресло в автомобиле так, чтобы не допустить его столкновения с сиденьем автомобиля или дверью.

• Ни одна база i-Size и соответствующее автокресло не могут гарантировать полную безопасность ребенка в случае дорожно-транспортного происшествия, но использование таких изделий уменьшает риск серьезных травм или смерти.

• Риск серьезных травм ребенку, не только в случае дорожно-транспортного происшествия, но также и в других обстоятельствах (например, при резких торможениях и т.д.), увеличивается при неточном следовании приведенным в данном руководстве указаниям: всегда проверяйте, что база i-Size и автокресло правильно прикреплены к сиденью.

• В случае, если база i-Size и автокресло повреждены, деформированы или очень сильно изношены, их необходимо заменить, так как они утратили свои первоначальные свойства безопасности. Дорожно-транспортное происшествие, даже легкое, может вызвать повреждения базы i-Size и

автокресла, которые не всегда заметны: поэтому они подлежат замене.

• Запрещаются модификации или дополнения к изделию, не утвержденные производителем.

• Запрещается устанавливать аксессуары, сменные части и компоненты, не поставляемые или не утвержденные производителем.

• Никогда не оставляйте ребенка без присмотра в автокресле.

• Никогда не оставляйте базу i-Size и автокресло незакрепленными на сиденье автомобиля, это может привести к травмированию пассажиров.

• Не помещайте предметы, не являющиеся одобренной производителем принадлежностью изделия, между базой i-Size и автомобильным сиденьем, между автомобильным сиденьем и автокреслом и между автокреслом и ребенком: в случае дорожно-транспортного происшествия база i-Size и автокресло не смогут должным образом обеспечить безопасность.

• НЕ используйте изделие на протяжении более 5 лет. По истечении указанного периода деформация материалов (например, из-за воздействия солнечного света) может снизить или нарушить эффективность изделия.

• Не используйте изделия, бывшие в употреблении: они могут иметь конструктивные повреждения, невидимые невооруженным глазом, но отрицательно влияющие на безопасность изделия.

• Убедитесь в том, что ремни безопасности не перекручены и их или другие части автокресла не защемило дверцей автомобиля, и что лента ремней не трется об острые выступы автомобиля. В случае износа или разрыва ремней безопасности следует заменить их новыми.

• Если автомобиль долгое время находится на солнце, рекомендуется прикрыть автокресло. Можно заменить чехол на другой, одобренный производителем, так как составляет неотъемлемую часть автокресла. Чтобы не подвергать ребёнка опасности, запрещается использовать автокресло без

чехла.

- В первые месяцы после рождения малышам может быть тяжело дышать в положении сидя. Не оставляйте ребёнка спать в автомобильном кресле до тех пор, пока он не научится самостоятельно поднимать голову.
- Использование автокресла может быть опасным для недоношенных детей, родившихся до наступления 37 недели беременности. При нахождении их в автокресле возможны сложности с дыханием. Поэтому, перед выпиской из больницы, обратитесь к своему педиатру или больничному персоналу для оценки состояния вашего ребёнка и рекомендации по тому или иному автокреслу.
- Проверьте, чтобы не перевозились, особенно на задней полке автомобиля, предметы или багаж, которые не прикреплены или не установлены безопасным образом: в случае аварии или резкого торможения они могут нанести травмы пассажирам.
- Убедитесь в том, что все пассажиры автомобиля используют ремни безопасности. Это необходимо для их собственной безопасности, а также во избежание травмирования ребёнка в случае аварии или резкого торможения.
- В случае длительных поездок делайте частые остановки. Ребёнок легко утомляется в пути. Ни в коем случае не вынимайте ребёнка из автокресла, пока автомобиль находится в движении. Если ребёнок требует внимания, необходимо найти безопасное место и остановиться.
- Компания Artsana снимает с себя какую-либо ответственность при использовании изделия не по назначению.

1.3 ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ

Настоящее автокресло сертифицировано для перевозки детей ростом 40-78 см (с рождения от 0 до 15 месяцев, весом до 13 кг), в соответствии с европейским стандартом UN/ECE R129

УСТАНОВКА С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ БАЗЫ i-Size - ВАЖНО

Настоящее автокресло относится к категории "i-Size". Сертифицировано в соответствии с регламентом ECE R 129 для использования в автомобилях, которые обладают сиденьями, совместимыми с "автокреслами/базами i-Size". Информация о совместимости должна быть отражена изготовителем автомобиля в инструкциях по эксплуатации транспортного средства.

В случае сомнения, свяжитесь с производителем детских удерживающих приспособлений или с поставщиком.

ВНИМАНИЕ! Серьезная опасность! Не устанавливайте автокресло на сиденья с активированной подушкой безопасности.

УСТАНОВКА БЕЗ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ БАЗЫ i-Size - ВАЖНО

Это автомобильное кресло "Universal". Сертифицировано в соответствии с регламентом ECE R 129 для использования в автомобилях, которые обладают сиденьями "Universal!". Информация о совместимости должна быть отражена изготовителем автомобиля в инструкциях по эксплуатации транспортного средства.

В случае сомнения, свяжитесь с производителем детских удерживающих приспособлений или с поставщиком.

ВНИМАНИЕ! СЕРЬЕЗНАЯ ОПАСНОСТЬ! Не устанавливайте автокресло на сиденья с активированной подушкой безопасности.

1.4 ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ База i-Size

Рис. С

- A. Разъёмы Isofix
- B. Рычаг извлечения креплений Isofix
- C. Индикаторы правильности крепления системы Isofix
- D. Кнопки расцепления креплений Isofix
- E. Пазы крепления автокресла
- F. Индикаторы правильного крепления автокресла
- G. Опорная нога
- H. Ручка регулировки длины опорной ноги
- I. Индикатор правильной установки опорной ножи
- J. Опорная панель

Автокресло Kiros i-Size

Рис. D

X. Ручка

K. Капюшон

L. Текстильный чехол

M. Мягкий эргономичный вкладыш

Рис. E

N. Ремни автокресла

O. Лямки

P. Замок

Q. Кнопка регулировки ремней

R. Регулируемый подголовник

Рис. F

S. Направляющая поясного ремня на автокресле

T. Кнопки для поворота ручки

Рис. G

U. Отверстие для диагонального направления ремня безопасности автомобиля на автокресле

V. Ручка для открепления (от базы I-Size и от прогулочной коляски)

Z. Кнопка регулировки подголовника и ремней

1.5 ПОЛОЖЕНИЕ РУЧКИ

Ручка автокресла регулируется в 3 различных положениях (Рис. 1).

A. Транспортное положение в автомобиле с использованием и без использования базы и при ручной транспортировке.

B. Положение для использования в качестве креслица-качалки или для крепления к прогулочной коляске Chicco.

C. Положение для использования в качестве креслица-шезлонга.

Для того, чтобы изменить положение ручки, одновременно нажмите на кнопки (T) на ручке, установите ручку в нужное положение. Обязательно должен раздаться щелчок.

1.6 ОГРАНИЧЕНИЯ И ТРЕБОВАНИЯ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ИЗДЕЛИЯ И СИДЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ

Автомобильное кресло может быть установлено двумя разными способами:

- С базой i-Size (подтвержденный номер 030059), которая используется исключительно в сочетании с автомобильным креслом Kiros i-Size, соответствующим стандарту UN/ECE R129. Перед установкой автокресла убедитесь, что автомобиль оснащен специальными крючками Isofix, расположенными между спинкой и сиденьем. Базу i-Size бренда Chicco можно использовать на всех автомобильных сиденьях категории i-Size (проверьте инструкцию по эксплуатации автомобиля) и на сиденьях автомобилей, входящих в "Список совместимых автомобилей", поставляемый с автокреслом. Сидение автомобиля должно быть установлено по направлению движения. Запрещается использовать данное автокресло на сиденьях, повернутых боковой или задней стороной к движению автомобиля (Рис. 2).

- При помощи 3-точечных ремней безопасности автомобиля (без базы i-Size). Сидение автомобиля должно быть установлено по направлению движения. Запрещается использовать данное автокресло на сиденьях, повернутых боковой или задней стороной к движению автомобиля (Рис. 2). Сиденье автомобиля должно быть оснащено 3-точечным ремнем безопасности, статическими или со втягивающим механизмом, сертифицированным на основании Стандарта UN/ECE R16 или других равнозначных стандартов (Рис. 3).

ВНИМАНИЕ! Запрещается устанавливать автокресло с помощью автомобильного ремня безопасности с креплением в двух точках (Рис. 4).

ВНИМАНИЕ! В случае использования автомобилей, которые оснащены задними ремнями безопасности со встроенными подушками безопасности (надувными ремнями), взаимодействие между надувной частью автомобильного ремня и данной системой удержания для детей (автокреслом) может причинить серьёзный вред здоровью или стать причиной смерти ребенка. Не устанавливайте данную систему удержания для детей (автокресло) при использовании на-

дувного ремня безопасности. Установить, используя систему Isofix, или переместить детское автокресло на сиденье с соответствующим ремнём безопасности. Во время установки автокресла с системой Isofix ремень безопасности не должен застёгиваться за сиденьем, так как это может вызвать срабатывание надувной части ремня.

ВНИМАНИЕ! СЕРЬЕЗНАЯ ОПАСНОСТЬ! Ни в коем случае не используйте это автокресло на переднем сидении, оснащённом фронтальной воздушной подушкой безопасности. Установка детского автокресла на переднем сиденье возможна только при условии отключенной фронтальной воздушной подушки безопасности: уточните у автомобильного производителя или в руководстве пользователя, как отключить подушку безопасности. В любом случае, рекомендуется отодвинуть сиденье максимально назад, насколько это возможно при наличии пассажиров на задних сидениях.

2. УСТАНОВКА В АВТОМОБИЛЕ

2.1 УСТАНОВКА И СНЯТИЕ БАЗЫ I-SIZE

Для установки базы i-Size следует выполнить указанные действия:

1. Снимите пластиковый чехол с опорной ноги (рис. 5)
2. Выдвиньте опорную ножку (Support Leg) (G) (Рис. 5А). Прозвучит звуковой сигнал, свидетельствующий о полной установке базы i-Size.
3. Полностью вынуть оба крепления Isofix (A) из основания, потянув за рычаг извлечения креплений (B) (Рис. 6), и убедиться, что система извлечена до ограничителя хода.
4. Установить основание Isofix на выбранное сиденье и зацепить крепления Isofix за крючки, расположенные между спинкой и сиденьем (рис. 7). При соединении креплений послышится характерный «щелчок».

ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что установка выполнена правильно. Оба индикатора (С) должны быть зелёного цвета.

5. Плотно придвиньте базу к спинке автомо-

бильного сидения (Рис. 8) для максимального прилегания.

6. Проверьте правильное крепление двух фиксаторов, потянув несколько раз за базу.
7. Установите опорную ножку (Support Leg) (G) и отрегулируйте её с помощью специальной регулировочной кнопки (H) (Рис. 9). Когда опорная нога установлена полностью, звуковой сигнал прервётся, а индикатор (I) станет зелёного цвета (рис. 10).

СНЯТИЕ

Нажмите регулировочную кнопку (H) опорной ноги, укоротив её до ограничителя хода. Поднимите рычаг извлечения креплений ISOFIX (B), сдвиньте базу. Отсоедините крепления ISOFIX, нажав на кнопки отсоединения (D) (Рис. 11). Держа нажатым рычаг извлечения креплений ISOFIX (B), толкните коннекторы ISOFIX внутрь базы до достижения ограничителя хода. Поверните Support Leg и вставьте ножку в соответствующее гнездо, отключив звуковой сигнал.

2.2 УСТАНОВКА АВТОКРЕСЛА KIROS I-SIZE НА БАЗУ I-SIZE

Перед тем, как прикрепить автокресло к базе i-Size, убедитесь, что 4 крючка открыты полностью; для того, чтобы это проверить, достаточно нажать на два рычага Y, расположенные по бокам основания (Рис. 12А).

1. Вставьте автокресло в базу i-Size в положении «лицом против движения», проталкивая его вниз до полной установки (послышится «щелчок», подтверждающий закрепление) (Рис. 12).
2. Правильное крепление автокресла подтверждается индикатором (F), который становится зелёного цвета (Рис. 13).
3. Проверьте надежность крепления автокресла к основанию, попытайтесь приподнять его как спереди, так и сзади.

Убедитесь, что ручка находится в вертикальном положении А (рис. 1).

Чтобы снять сиденье с базы, потяните за ручку (V) и одновременно поднимите само сиденье, используя ручку (рис. 14).



2.3 УСТАНОВКА АВТОКРЕСЛА KIROS I-SIZE ПРИ ПОМОЩИ 3-ТОЧЕЧНЫХ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ АВТОМОБИЛЯ

Чтобы установить автокресло на сидение автомобиля без базы:

1. Расположите автокресло на выбранном сидении автомобиля в положении «лицом против движения».
2. Потяните ремень безопасности автомобиля и застегните его в соответствующую пряжку, пропустив его горизонтальную часть (поясную) через две специальные зеленые направляющие (S) (Рис. 15).
3. Возьмитесь за диагональный ремень безопасности автомобиля и пропустите его в специальную зеленую направляющую (U), расположенную позади спинки автокресла (рис. 16).

ВНИМАНИЕ! Во время поездки диагональный ремень должен быть ВСЕГДА вставлен в эту направляющую.

4. Максимально протяните ремень, не оставляя лишних концов ленты, проверьте, что он не перекручен.

Убедитесь, что ручка находится в вертикальном положении А (рис. 1).

Как отцепить автокресло:

1. Расстегните ремень автомобиля, нажав на пряжку.
2. Снимите ремень с диагональной и с горизонтальных направляющих.

3. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ

3.1 РАЗМЕЩЕНИЕ РЕБЕНКА В АВТОКРЕСЛЕ И РЕГУЛИРОВКА РЕМНЕЙ

Завершив установку, разместите ребёнка, выполняя следующие действия:

1. Нажмите кнопку регулировки и потяните ремни автокресла, чтобы ослабить их (Рис. 17).
2. Нажатием на красную кнопку (Рис. 18) расстегните пряжку ремней.
3. Усадите ребенка.

ВНИМАНИЕ! По мере роста ребенка ремни необходимо регулировать. Перед установкой автокресла в автомобиль необходимо отрегулировать их по высоте. При

правильной регулировке ремни должны выходить из спинки на уровне плеча ребенка. Подголовник и ремни регулируются одновременно по высоте. Чтобы адаптировать автокресло к росту ребёнка, используйте кнопку Z.

4. Сложите две лапки пряжки и вставьте их в пряжку до щелчка (Рис. 19).

ВНИМАНИЕ! Ни в коем случае не вставляйте лапки в пряжку по одной и не вставляйте в нее только одну лапку. Для регулировки ремней нажмите на кнопку Q.

5. Подтяните ремни безопасности автокресла с помощью тесьмы регулировки (Рис. 20).

ВНИМАНИЕ! Мягкий эргономичный вкладыш обеспечивает правильное удержание и идеальное положение для шеи и спины ребенка в возрасте от рождения до достижения веса 6 кг.

Запрещается использовать мягкий эргономичный вкладыш, если вес ребенка превышает 6 кг (максимальный рост ребенка 60 см).

3.2 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В КАЧЕСТВЕ ШЕЗЛОНГА

В периоды, когда автокресло не используется в автомобиле, можно использовать его в качестве креслица-шезлонга. Устанавливайте шезлонг только на горизонтальных устойчивых поверхностях.

ВНИМАНИЕ! Для переноски автокресла предварительно переведите ручку в положение А (вертикальное).

ВНИМАНИЕ! Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.

ВНИМАНИЕ! Обязательно используйте систему крепления.

ВНИМАНИЕ! Опасно устанавливать автокресло на приподнятые поверхности, такие как столы, стулья и пр.

ВНИМАНИЕ! Данное автокресло не предназначено для продолжительного сна ребенка.

ВНИМАНИЕ! Не используйте автокресло, если ребенок в состоянии сидеть самостоятельно. Автокресло не заменит ни кровать, ни колыбель. Для сна уложите ребенка в



кроватьку или колыбель. Не используйте автокресло с поломанными или недостающими частями.

3.3 ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ ЧИСТКА ПЛАСТМАССОВЫХ И МЕТАЛЛИЧЕСКИХ ЧАСТЕЙ

Для чистки пластмассовых или металлических окрашенных частей используйте только влажную ткань. Ни в коем случае не используйте абразивные моющие средства или растворители. Запрещается смазывать подвижные части автокресла.

ОЧИСТКА ТКАНЕВОГО ЧЕХЛА

Чехол автокресла стирается полностью съемным и может стираться вручную или в машинке при 30°C.

Для его стирки следует отстегнуть ремни, снять накладки, отцепить их от автоматических кнопок, располуженных сзади кресла (рис. 21) и снять с ремней (рис. 22).

Снимите в правильной последовательности ремни с петель и чехол с подголовника.

Отстегните кнопку под ручкой и снимите тканевый чехол.

Для повторного надевания чехла выполните описанные выше операции в обратном порядке.

ВНИМАНИЕ! Расположите ремни правильным образом, избегая перекручивания.

Для стирки следуйте указаниям на этикетке чехла, которая содержит следующие символы:



Стирка в стиральной машине при 30°C



Не отбеливать



Не сушить в стиральной машине



Не гладить



Не подвергать химчистке

Запрещается использовать абразивные средства или растворители. Не сушите чехол в стиральной машине. Дайте ему высохнуть без отжимания.

ПРОВЕРКА КОМПОНЕНТОВ

Рекомендуется регулярно проверять целостность и износ приведенных ниже компонентов:

- **Тканевый чехол:** проверьте, чтобы набивка или её части не выступали наружу. Проверьте целостность швов.
- **Ремни:** проверьте целостность текстуры, убедитесь в отсутствии явного истончения регулировочной ленты, разделительного ремня для ног, плечевых ремней и в зоне регулировочной пластины ремней.
- **Пластмассовые части:** проверьте износ всех пластиковых частей, они не должны иметь явных следов повреждения или обесцвечивания.

ВНИМАНИЕ! Деформированное или сильно изношенное автокресло подлежит замене, поскольку: оно может утратить исходные свойства безопасности.

ХРАНЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Если изделие не установлено в автомобиле, рекомендуется хранить его в сухом прохладном месте, защищенном от пыли, влажности и прямых солнечных лучей.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМИ КОМПОНЕНТАМИ ИЗДЕЛИЯ

- Замена батарейки: отверните болт крышки на основании опорной ножки (Рис. 23), откройте крышку (Рис.24), выньте разряженную батарейку и вставьте новую, соблюдая полярность (положительный полюс направлен вверх) (Рис.25). Закройте крышку и затяните болт до упора.
- Замена батареек должна проводиться только взрослыми лицами.
- Используйте батарейку CR 2032 мощностью 3В, равнозначную рекомендуемому типу элементов питания для данного изделия.
- Не оставляйте вблизи детей батарейки или инструменты для работы с ними.
- Всегда удаляйте из изделия отработанные батарейки для предотвращения утечек жидкости, которая может повредить его.



- Не бросайте разряженные батарейки в огонь, не загрязняйте окружающую среду, но выбрасывайте их в специальные контейнеры.
- В случае утечки жидкости из батареек, немедленно замените их, предварительно тщательно очистив отсек для батареек и вымыв руки, в случае контакта с вытекшей жидкостью.
- В случае утечки жидкости из батареек их следует незамедлительно выбросить: они могут вызвать повреждения кожи или нанести другой ущерб.
- Избегайте контакта электрической части с водой или другими жидкостями; просачивание воды может привести к повреждению электронной схемы.

УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

По окончании срока службы, предусмотренного для автокресла, прекратите его использование и отправьте на утилизацию. В целях охраны окружающей среды разделите различные типы отходов, согласно законодательству вашей страны.



СООТВЕТСТВИЕ ДИРЕКТИВЕ ЕС 2006/66/ЕС и последующим поправкам.

Символ перечеркнутого мусорного контейнера, нанесенный на батарейки или упаковку изделия, указывает, что в конце срока службы их необходимо утилизировать отдельно от бытовых отходов, они не должны утилизироваться как городские отходы, а должны быть направлены на сборный пункт по раздельной переработке отходов или же возвращены продавцу при покупке новых аналогичных аккумуляторных или не аккумуляторных батареек. Возможный символ химического элемента. Любой химический символ Hg, Cd, Pb под перечеркнутой корзиной указывает состав электролита батареи, Hg = ртуть, Cd = кадмий, Pb = свинец. Пользователь несет ответственность за доставку батарей по истечении срока их службы в соответствующие пункты сбора, чтобы облегчить обработку и переработку. Надлежащий сбор вторсырья

с последующей сдачей использованных батареек на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на неё и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию вещества, из которого состоят батарейки. Самовольная утилизация изделия потребителем влечет за собой ущерб окружающей среде и здоровью людей. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить, обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин, где Вы купили изделие.

ГАРАНТИЯ

Производитель гарантирует отсутствие дефектов соответствия при нормальных условиях использования, согласно указаниям инструкции по эксплуатации. Гарантия не будет действительна в случае ущерба, обусловленного несоответствующим использованием, изнашиванием или непредвиденными обстоятельствами. Гарантийный срок устанавливается государственными стандартами страны приобретения (ГОСТ), если таковые имеются.





Kiros i-Size Fast-In

Kiros i-Size Clip-On

